

# Comfort Heat

Comfort Heat Touch termosztát

**Használati utasítás**



# Tartalomjegyzék

A termosztátról	1. Heating Schedule (Fűtési ütemterv)	22. Adaptív funkció (Adaptive Function)	42.
A termosztátról	2. Energiahasználat	23. Nyitott ablak funkció (Open Window)	43.
A termosztát elhelyezése	3. Felhasználói Beállítások	24. Érzékelő alkalmazás (Sensor Application)	44.
A termosztát felszerelése	4. Gyerekzár (Child Lock)	25. Érzékelő alkalmazás (Sensor Application)	45.
A termosztát üzemeltetése	5. Gyerekzár (Child Lock)	26. Érzékelő típusa (Sensor Type)	46.
A termosztát üzemeltetése	6. Kijelző fényereje (Display Brightness)	27. Padlóérzékelő kalibrálása (Floor Sensor Calibration)	47.
Ikonok jelentése	7. Képernyővédő (Screen Saver)	28. Szobaérzékelő kalibrálása (Room Sensor Calibration)	48.
Ikonok jelentése	8. Energiatarifa (Energy Tariff)	29. Hőmérséklet Skála (Temperature Scale)	49.
Fűtési ütemezés beállítása	9. Energiatarifa (Energy Tariff)	30. Hőmérséklet Skála (Temperature Scale)	50.
Ütemezett mód (Scheduled Operation)	10. Eco mód (Eco Function)	31. Hőmérséklet Skála (Temperature Scale)	51.
Manuális mód (Manual)	11. Dátum (Date)	32. Gyári beállítások visszaállítása (Factory Reset)	52.
Komfort mód (Comfort)	12. Dátum formátum (Date format)	33. EN 50559	53.
Turbó mód (Boost)	13. Idő (Time)	34. EN 50559	54.
Fagyvédelem mód (Frost Protection)	14. Idő formátum (Time Format)	35. Gyári beállítások (Factory Settings)	55.
Vakáció mód	15. Nyári időszámítás (Daylight Saving Time)	36. Előre beállított ütemezés (Preset Schedule)	56.
Vakáció mód	16. Mértékegység (Unit)	37. Hibaelhárítás (Troubleshooting)	57.
ECO mód	17. Nyelv (Language)	38. Hibaelhárítás (Troubleshooting)	58.
Termosztát beállítása – Főmenü	18. Információ (Information)	39.	
Heating Schedule (Fűtési ütemterv)	19. Támogatás (Support)	40.	
Heating Schedule (Fűtési ütemterv)	20. Műszaki beállítások (Engineer Settings)	41.	
Heating Schedule (Fűtési ütemterv)	21.		

# A termosztátról

---

Köszönjük, hogy a Comfort Touch termosztátot választotta! Bízunk benne, hogy élvezni fogja az érintőképernyő és az intuitív kezelőfelület által nyújtott könnyű kezelhetőséget.

A Comfort Touch termosztát a hét minden napján az Ön által meghatározott időszakokban kapcsolja be a fűtést. Egy napon belül akár 6 különböző időszakra is beállíthat eltérő hőmérsékleteket. A hőmérséklet csökkentése azokban az időszakokban, mikor senki nem tartózkodik otthon, jelentős megtakarítást eredményez, anélkül, hogy csökkentené otthona kényelmét.

A Comfort Touch termosztátot egy olyan előre beállított programmal szállítjuk, ami a legtöbb otthon számára megfelel. Amíg meg nem változtatja a beállításokat, addig a készülék ezzel az alapértelmezett programmal üzemel.

A Comfort Touch termosztát adaptív funkcióval rendelkezik, ami automatikusan beállítja a felfűtés megkezdésének idejét, annak érdekében, hogy az Ön által megadott időszak kezdetére a helyiség megfelelő hőmérsékletű legyen. Néhány nap alatt az adaptív funkció megtanulja, hogy mikor kell a fűtésnek bekapcsolnia.

A rezisztív érintőképernyő már a finom érintésekre is azonnal reagál. A használati utasításban a kijelzőn levő érintési zónákat gomboknak nevezzük.

# A termosztátról

A Comfort Touch termosztát CE jelöléssel rendelkezik az Európai Tanács direktíváinak megfelelően az MSZ:EN 60730-2-9 alkalmazott szabvány szerint.

## Besorolás

Az áramütés elleni védelem megfelelő telepítéssel biztosítható. A telepítésnek a II. (második) érintésvédelmi osztály követelményeinek kell megfelelnie (megerősített, vagy kettős szigetelés).

## Környezetvédelem és újrahasznosítás

Kérjük, támogassa a környezet védelmét azáltal, hogy a termék csomagolását a helyi előírásoknak megfelelő szelektív hulladékgyűjtőbe helyezi.



## Elhasználdott készülékek újrahasznosítása:

Az ezzel az ábrával ellátott készülékeket ne helyezze az általános háztartási hulladék közé. Az ilyen készülékeket külön kell gyűjteni és a helyi előírásoknak megfelelő gyűjtőhelyen leadni.

A Comfort Touch termosztátot a jelen használati utasításban meghatározott feltételekkel kell telepíteni és üzemeltetni. A készülék bekötését bízza szakképzett villanyszerelőre!

A már beüzemelt és működő termosztát további karbantartást nem igényel.

# A termosztát elhelyezése

## A szenzor telepítése

A padlószenzor biztonságos gyengeáramú áramkört tartalmaz, hogy a padló felszínéhez minél közelebb lehessen elhelyezni. A szenzor bekötéséhez használatos két vezetékot szigetelni kell a bekötődobozban. A dobozban levő egyéb kábeleket kábelkötegelővel kell rögzíteni, nehogy a szenzor vezetékével, vagy bekötési pontjával érintkezzenek.

A szenzort és annak kábelét egy műanyag csőbe ajánlatos bevezetni úgy, hogy a cső végét lezárjuk, és magát a csövet a beton, vagy aljzat legfelsőbb rétegébe ágyazzuk, közvetlenül a burkolat alá. A szenzor kábelét az egyéb elektromos vezetékektől elválasztott külön kábelcsatornában kell a termosztáthoz vezetni.

A szenzort úgy kell elhelyezni, hogy a fűtőkábel hurkai között pont középre essen.

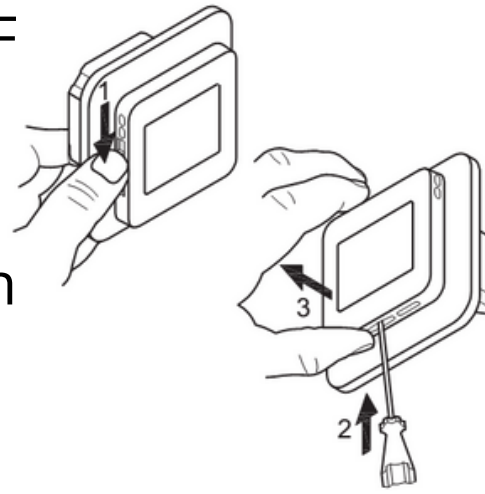
A szenzor kábele akár 100 m-re is meghosszabbítható egy kéteres kábel segítségével. Egy többeres kábel két szabad vezeték nem használható erre a célra, ha a többi vezeték is be van kötve. Ilyen esetben ugyanis interferencia léphet fel, ami megakadályozhatja a termosztát helyes működését.

Árnyékolt kábel használata esetén az árnyékolást ne kösse be a földelésbe. A szenzor kéteres kábelét a többi kábeltől független csőben, vagy kábelcsatornában kell vezetni.

# A termosztát felszerelése

## A TERMOSZTÁT KINYITÁSA

1. A főkapcsoló gombot állítsa „0” OFF állásba.
2. Egy kis csavarhúzóval pattintsa le az előlapot, az előlap aljának közepén található nyílásba illesztve azt.
3. Ezután óvatosan vegye le az előlapot az először a termosztát aljától indulva a teteje felé.



## Bekötés

Kösse be a vezetékeket az ábrának megfelelően.

A vezetékeket a következőképpen kell bekötni:

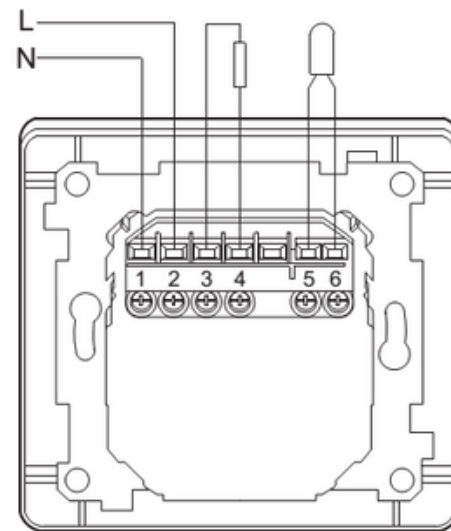
Term. 1: Nulla (N)

Term. 2: Fázis (L)

Term. 3-4: Kimenő kábelek, max. 16 A

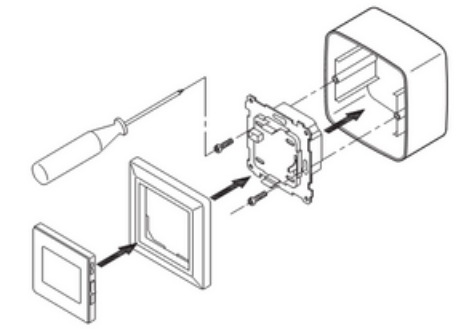
Term. X: Ne kössön be semmit

Term. 5-6: Külső padlószenzor.



## A TERMOSZTÁT FELSZERELÉSE

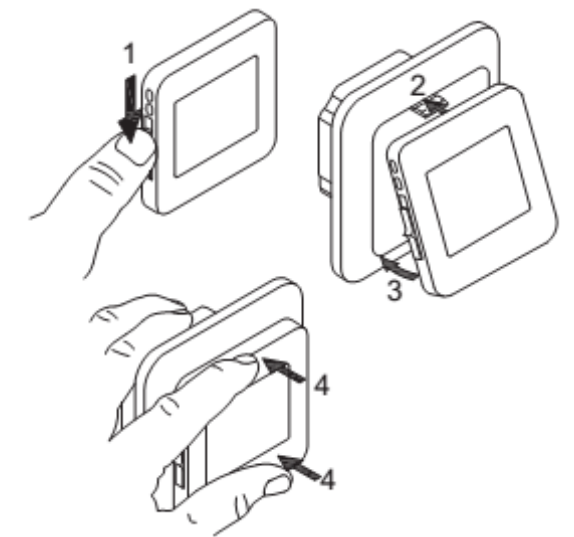
1. A termosztátot süllyesztett faló dobozba kell bekötni
2. Illessze be a keretet, majd óvatosan nyomja rá az előlapot először a tetején, majd az alján. Ügyeljen rá, hogy az előlapon levő főkapcsoló és a termosztáton levő hálózati kapcsoló gomb is kikapcsolt állapotban legyen.
3. Pattintsa be a fedlapot a helyére egy óvatos, egyenletes nyomással.



## Figyelem!

Ne nyomja meg a kijelző sarkait, vagy a kijelző felületét!

Ne nyissa fel a termosztátot a hátlapján található négy rögzítőklipsz kioldásával!



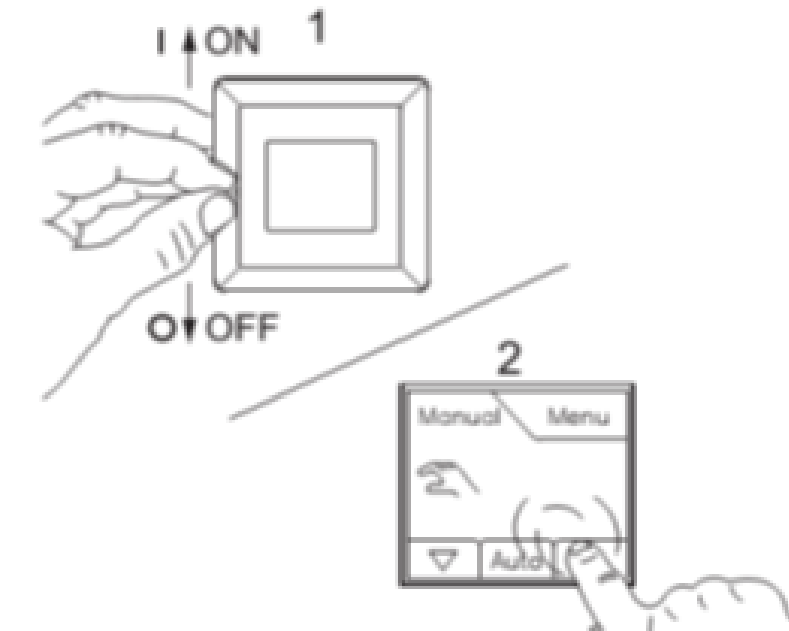
# A termosztát üzemeltetése

A termosztát bal oldalán található főkapcsoló felső állásban be, alsó állásban pedig ki van kapcsolva. A rezisztív érintőkijelző finom érintésekkel vezérelhető.

## Telepítő varázsló:

A termosztát első bekötését követően kapcsolja be a főkapcsolót. A telepítővarázsló végig fogja Önt vezetni az alábbi beállításokon:

1. Régió 2. Nyelv 3. Dátum 4. Idő 5. Padló típusa



### 1. Régió beállítása

Ez a paraméter például a nyári időszámítás helyes használatának biztosítására szolgál. Koppintson arra az időrégióra, amelyben tartózkodik. Erősítse meg a ✓ gombbal

### 2. Nyelv beállítása

Nyomjon rá a megfelelő nyelvre, majd erősítse meg a ✓ gombbal.

### 3. Dátum beállítása

Nyomja meg a módosítani kívánt paramétert. Használja a „Fel” és „Le” nyilat az év, hónap és nap módosításához. Erősítse meg a beállítást a ✓ gombbal.

### 4. Idő beállítása

Nyomja meg a módosítani kívánt paramétert. Használja a „Fel” ▲ és „Le” ▼ nyilat az óra és a perc módosításához. Erősítse meg a beállítást a ✓ gombbal.

### 5. Padló típusának beállítása

*Tile:* Csempe vagy kőburkolat  
*Soft floor:* Fa vagy más melegburkolat (vinyl, laminált stb.)  
Erősítse meg a beállítást a ✓ gombbal.

# A termosztát üzemeltetése

A termosztát most használatra kész, és az előre beállított fűtési ütemterv szerint fogja szabályozni a padlófűtést. Amennyiben módosítani kívánja a fűtési ütemtervet, akkor a **„Fűtési ütemezés” (Heating Schedule)** című részben talál utasításokat. Az előre beállított fűtési ütemterv részletei a **„Gyári beállítások” (Factory Settings)** című részben találhatóak.

## Általános beállítások

A termosztát bal oldalán található A BE/KI kapcsoló gomb.

A termosztát egyszerűen kezelhető a nagy felbontású, színes érintőképernyőn keresztül, amely a menük közötti navigálásra és a beállítások módosítására szolgál.



**'Vissza' (Back)**



**'Elfogad' (Accept)**



**'Mégse' (Cancel)**



## Elfogad/Vissza/Törlés

Minden paraméter változtatás esetén az **'Elfogad' (Accept)** gomb megérintésével tudja elfogadni a változtatásokat.

Az **'Elfogad'** gombot egy pipa (✓) jelöli a kijelzőn.

A **'Vissza' (Back)** gombot egy balra mutató nyíl (◀) jelöli a kijelzőn.

A különböző menüben és almenüben a vissza gombot a kijelző bal alsó sarkában találja. Az előző menüponthoz való visszatéréshez nyomja meg a **'Vissza'** (◀) gombot.

A **'Mégse' (Cancel)** lehetőséget egy (✗) jelöli a kijelzőn. A **'Mégse'** (✗) gomb használata az összes el nem mentett beállítást törli.

Amint elhagyja a kezdőképernyőt és belép valamelyik menübe, a **'Vissza'** (◀) és **'Mégse'** (✗) gombok is megjelennek.

A kezdőképernyőre való visszatéréshez nyomja meg a **'Vissza'** (◀) vagy **'Mégse'** (✗) gombot egyszer vagy többször, attól függően hogy hol van éppen a menüben.



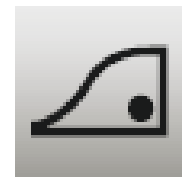
# Ikonok jelentése

 Ütemezett művelet	 Fűtési ütemterv	 Dátum formátum
 Manuális felülírás	 Energiafelhasználás	 Idő
 Komfort mód	 Felhasználói beállítások	 Idő formátum
 Turbó mód	 Gyerekzár	 A nyári időszámítás
 Fagyvédelem	 Kijelző fényereje	 Mértékegység
 Vakáció mód	 Képernyőkímélő	 Nyelv
 Eco mód	 Energiatarifa	 Információ
 Menü	 Dátum	 Információ

# Ikonok jelentése



Műszaki beállítások



Adaptív funkció



Nyitott ablak



Érzékelő alkalmazás



Érzékelő típusa



Padlóérzékelő kalibrálása



Szobaérzékelő kalibrálása



Hőmérséklet skála



Gyári beállítások visszaállítása



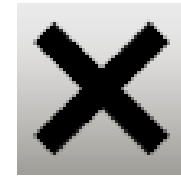
EN50559



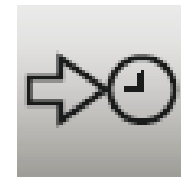
Hiba üzenet



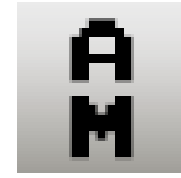
Elfogad



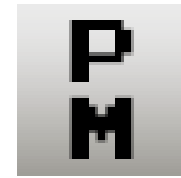
Mégsem



Az esemény/funkció következő változása az adott időpontban



Az idő: AM



Az idő PM

# Fűtési ütemezés beállítása

A termosztát lehetővé teszi a hőmérséklet automatikus szabályozását az Ön által választott heti menetrend alapján. A termosztát előre programozott ütemtervvel is rendelkezik, a legtöbb otthon egyszerű és gazdaságos fűtésszabályozásához alkalmazkodóan, lásd: **Gyári Beállítások: Előre beállított ütemezés.** (Factory Settings: Preset Schedule)

Az ütemezés a **Fűtési ütemezés** menüben módosítható. (Heating Schedule)

## Üzem módok

A termosztát hét különböző hőmérséklet-szabályozási módot kínál, amely elérhető akár a kezdőképernyő **„Egyéb”** (Other) menüjéből, akár közvetlenül a kezdőképernyőről:

- Ütemezett mód
- Manuális mód
- Komfort mód
- Turbó mód
- Fagyvédelem mód
- Vakáció mód
- ECO mód (Ezt a funkciót engedélyezni kell a **„Felhasználói beállítások”** (User Settings) menüben.)

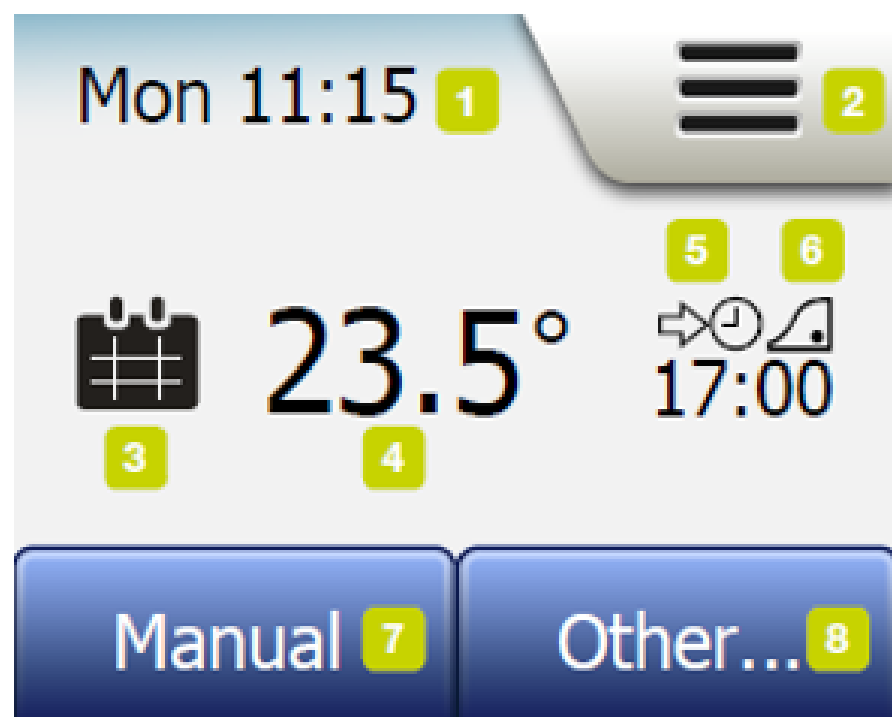
# Ütemezett mód (Scheduled Operation)


A rendszer az **Ütemezett beállításban** fog működni, hacsak felül nem írja az ütemezett eseményeket. Ütemezett mód közben a rendszer automatikusan szabályozza a hőmérsékletet, igazodva a beállított ütemtervhez.

Ütemezett működés közben a „Manuális” és „Egyéb” módok a kezdőképernyőről érhetőek el. Ha az „ECO” funkció engedélyezve van, akkor az „ECO” és „Egyéb” módok lesznek elérhetőek a kezdőképernyőről. A „Manuális” üzemmód ebben az esetben az „Egyéb” között lesz megtalálható.

A kezdőképernyőn megjelenő gombok és szimbólumok a kiválasztott üzemmódnak megfelelően változnak.

„Ütemezett mód” Kezdőképernyője:



1. Nap és óra
2. Érintse meg a **Menü** eléréséhez
3. Mutatja az aktuális üzemmódot (  = Ütemezett mód)
4. Aktuálisan beállított hőmérséklet. Amennyiben pirosan világít, a hőmérséklet megfelelő.
5. A következő ütemezett eseménymódosítás időpontját mutatja.
6. Ha látható, az adaptív funkció engedélyezve van.
7. Ezt megnyomva eléri a manuális beállítást, vagy ha az ECO funkció engedélyezve van, akkor bekapcsolja azt.
8. Nyomja meg a többi funkció eléréséhez.

# Manuális mód (Manual)

A **Manuális módban** felülírhatja az Ütemezett módot, és beállíthat egy meghatározott hőmérsékletet, ami nem változik.

1. Az Ütemezett módban válassza ki a **Manuális (Manual)** módot a kezdőképernyőn (vagy ECO mód elérhetősége esetén az Egyéb menüpontok közül).

A Manuális mód használatával felülírja az Ütemezett módban beállított időzítéseket. Ameddig nem választja ki újra az Ütemezett módot, addig a Manuális üzemmódban beállított hőmérséklet lesz az alapértelmezett.

2. Használja a Fel ▲ és Le ▼ nyilakat a kívánt hőmérséklet beállításához, majd hagyja a termosztátot, ahogy van.

A Manuális üzemmód működése közben a kijelző bal alsó sarkában megjelenő ✕ gombbal tudja újra aktiválni az Ütemezett módot.

A kezdőképernyőn megjelenő gombok és szimbólumok a kiválasztott üzemmódnak megfelelően változnak.

„Manuális mód” Kezdőképernyője:



1. Manuális mód jelzése
2. Érintse meg a menü eléréséhez
3. Az aktuális üzemmódot mutatja (☞ = Manuális mód)
4. Aktuálisan beállított hőmérséklet. Amennyiben pirosan világít, a hőmérséklet megfelelő.
5. Érintse meg, hogy visszatérjen az Ütemezett módhoz.
6. Érintse meg a hőmérséklet csökkentéséhez.
7. Érintse meg a hőmérséklet növeléséhez.

# Komfort mód (Comfort)

A **Komfort módot** olyan esetekben tudja használni, ha valamilyen speciális esemény miatt felül kell írni az Ütemezett módot. Pl. egy vendégség miatt, vagy csak mert sokáig lesz ébren. Manuálisan tudja beállítani a megfelelő hőmérsékletet, amit a termosztát a kiválasztott időszakban (1 – 23 óra) fent tart, mielőtt visszatér az Ütemezett módba.

Az Ütemezett módban válassza ki az **Egyéb** lehetőségek közül a **Komfort (Comfort)** módot.

A pipa ✓ jellel erősítse meg, hogy valóban felül kívánja írni az aktuálisan ütemezett hőmérsékletet.

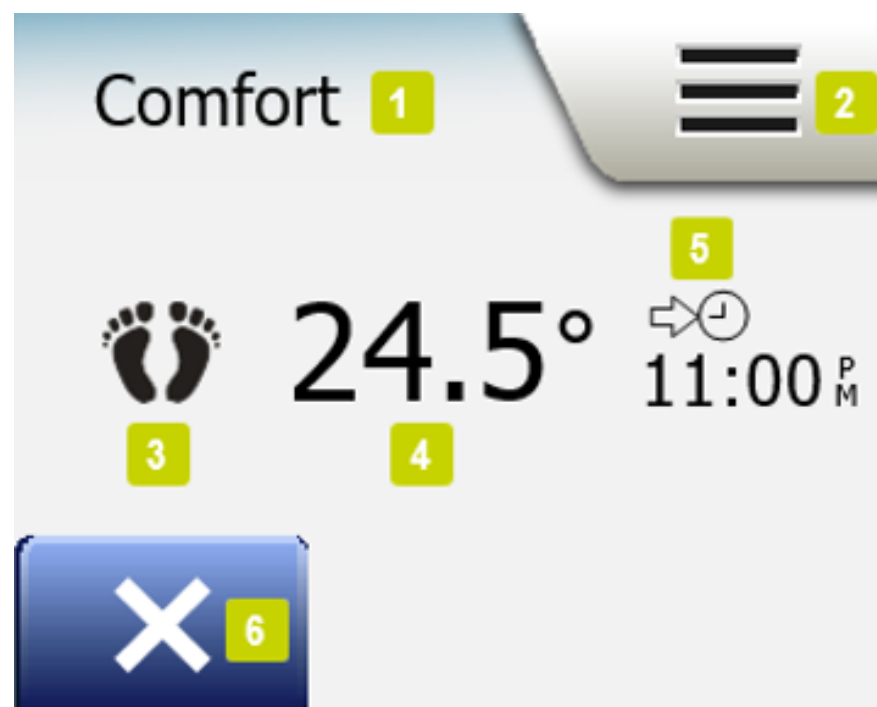
A fel ▲ és le ▼ nyilakkal válassza ki a kívánt hőmérsékletet, majd erősítse meg a pipa ✓ jellel.

Használja a fel ▲ és le ▼ nyilakat a kívánt időszak kiválasztásához, majd erősítse meg a pipa ✓ jellel. A termosztát ez után automatikusan a Komfort mód kezdőképernyőjére lép.

Közben megjelenik az ✕ gomb a kezdőképernyőn. Amennyiben ezt megnyomja, a termosztát visszavált az Ütemezett módba.

A kezdőképernyőn megjelenő gombok és szimbólumok a kiválasztott üzemmódnak megfelelően változnak.

„Komfort mód” Kezdőképernyője:



1. Komfort mód jelzése
2. Érintse meg a menü eléréséhez
3. Az aktuális üzemmódot mutatja (👣 = Komfort mód)
4. Aktuálisan beállított hőmérséklet. Amennyiben pirosan világít, a hőmérséklet megfelelő.
5. Azt az időpontot mutatja, amikor a termosztát automatikusan visszavált az Ütemezett módba.
6. Nyomja meg az ✕ gombot, ha kilépne a Komfort módból, és visszaváltana az Ütemezett módra.

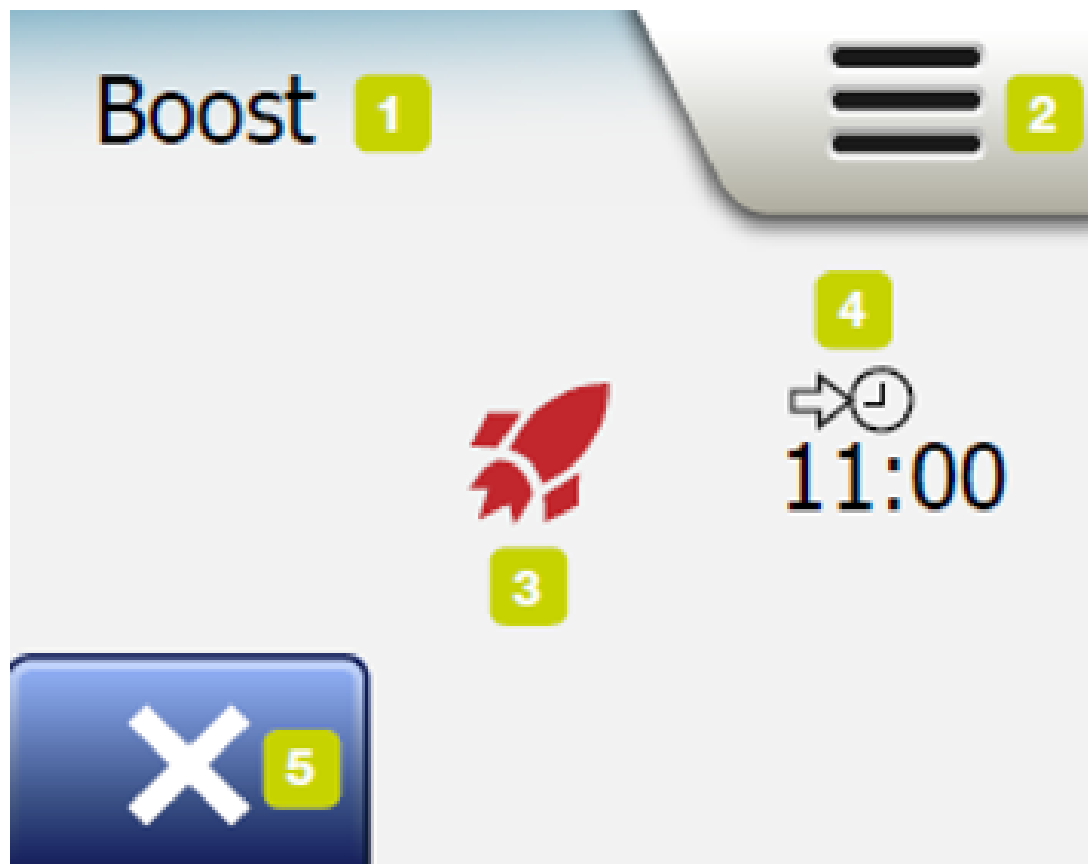
# Turbó mód (Boost)

A **Turbó mód** az Egyéb menüpontból érhető el. Turbó üzemmódban a padlófűtés folyamatosan megy egy órán keresztül. Az egy óra leteltével a termosztát visszaáll az Ütemezett módba.

1. Az Ütemezett mód kezdőképernyőjén az **Egyéb** menüpontban válasza ki a **Turbó („Boost”)** üzemmódot.
2. Erősítse meg választását a pipajel ✓ megnyomásával. A termosztát automatikusan belép a Turbó üzemmód kezdőképernyőjére. Közben megjelenik az ✕ gomb a kezdőképernyőn. Amennyiben ezt megnyomja, a termosztát visszavált az Ütemezett módba.

A kezdőképernyőn megjelenő gombok és szimbólumok a kiválasztott üzemmódnak megfelelően változnak.

## "Turbó mód" kezdőképernyője



1. Turbó mód jelzése
2. Érintse meg a menü eléréséhez
3. Az aktuális üzemmódot mutatja (🚀 = Turbó mód)
4. Azt az időpontot mutatja, amikor a termosztát automatikusan visszavált az Ütemezett módba.
5. Nyomja meg az ✕ gombot, ha kilépne a Turbó módból, és visszaváltana az Ütemezett módra.

# Fagyvédelem mód (Frost Protection)

A **Fagyvédelmi mód**ot akkor kell használni, ha nincs szükség fűtésre, de a hőmérsékletet fagypont felett kell tartani a manuális változtatásig.

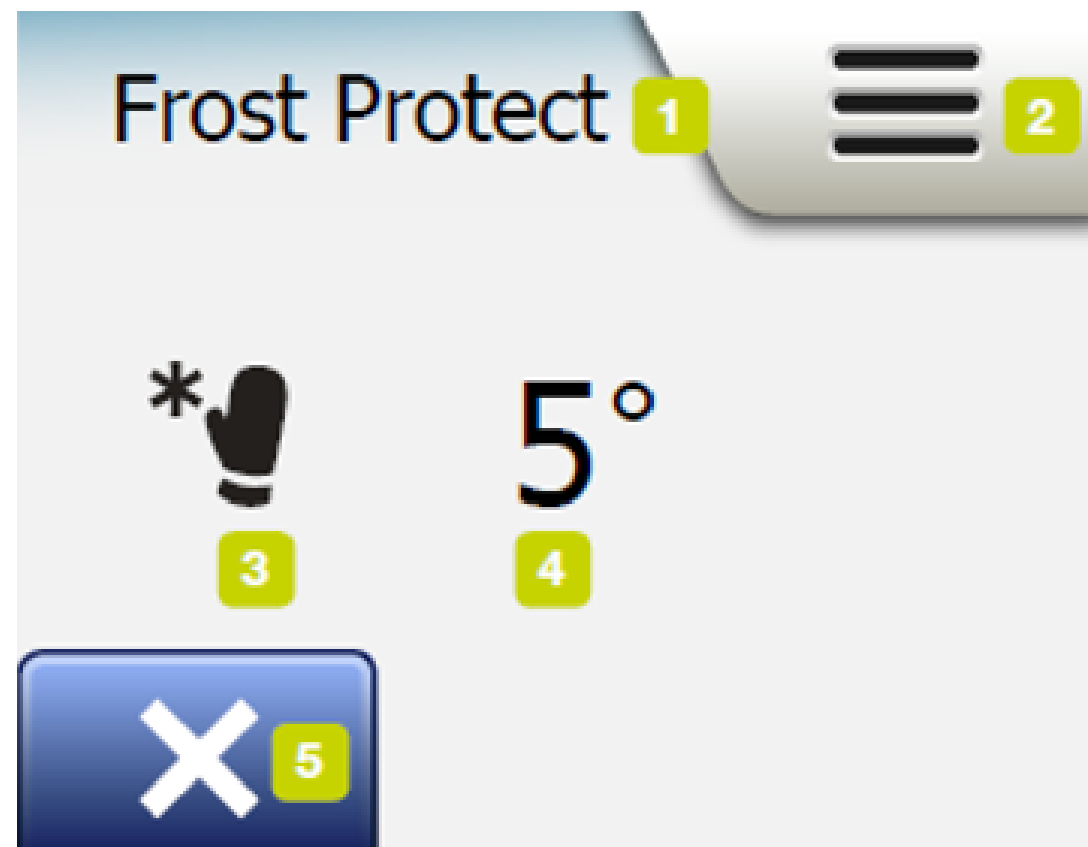
1.Kattintson az **Egyéb** opcióra a kezdőképernyőn



2.Nyomja meg a **Fagyvédelmi mód** (Frost Protection) gombot.

Ezután egy rövid időre megjelenik egy megerősítő képernyő, mielőtt a termosztát átkapcsol a Fagyvédelmi mód kezdőképernyőjére.

Fagyvédelmi módban egy hópehely és egy kesztyű (\*) jelenik meg a kezdőképernyőn, mellette pedig a beállított hőmérséklet. (5°C)

"Fagyvédelmi mód" kezdőképernyője



- 1.Fagyvédelmi mód jelzése
- 2.Érintse meg a menü eléréséhez
- 3.Az aktuális üzemmódot mutatja ( \* = Fagyvédelmi mód)
- 4.Aktuálisan beállított hőmérséklet. Amennyiben pirosan világít, a hőmérséklet megfelelő.
- 5.Nyomja meg az  gombot, ha kilépne a Fagyvédelmi módból, és visszaváltana az Ütemezett módra.



# Vakáció mód

A **Vakáció üzemmód** lehetővé teszi, hogy minimálisra állítsa otthona fűtését, miközben Ön nyaralni, így energiát és pénzt takarít meg. Be kell állítania az elutazás és a visszatérés dátumát. A termosztát gondoskodik arról, hogy a padló fagypont felett legyen, és otthona meleg legyen, mire visszatér.

Ennek beállítása csak néhány lépés:

1-2. Az Ütemezett módban válassza ki az Egyéb lehetőségek közül a **Vakáció (Holiday)** módot.

1. Kattintson az On/OFF gombra, hogy bekapcsolja (ON), majd nyomja meg a pipát ( ✓ ), hogy megerősítse a választását.

2. Nyomja meg a jobbra mutató nyilat ( ► ) a továbblépéshez.

3. Állítsa be az elutazás időpontját, majd nyomja meg a jobbra mutató nyilat. ( ► )

4. Állítsa be a visszatérésének várható időpontját, majd nyomja meg a jobbra mutató nyilat. ( ► )

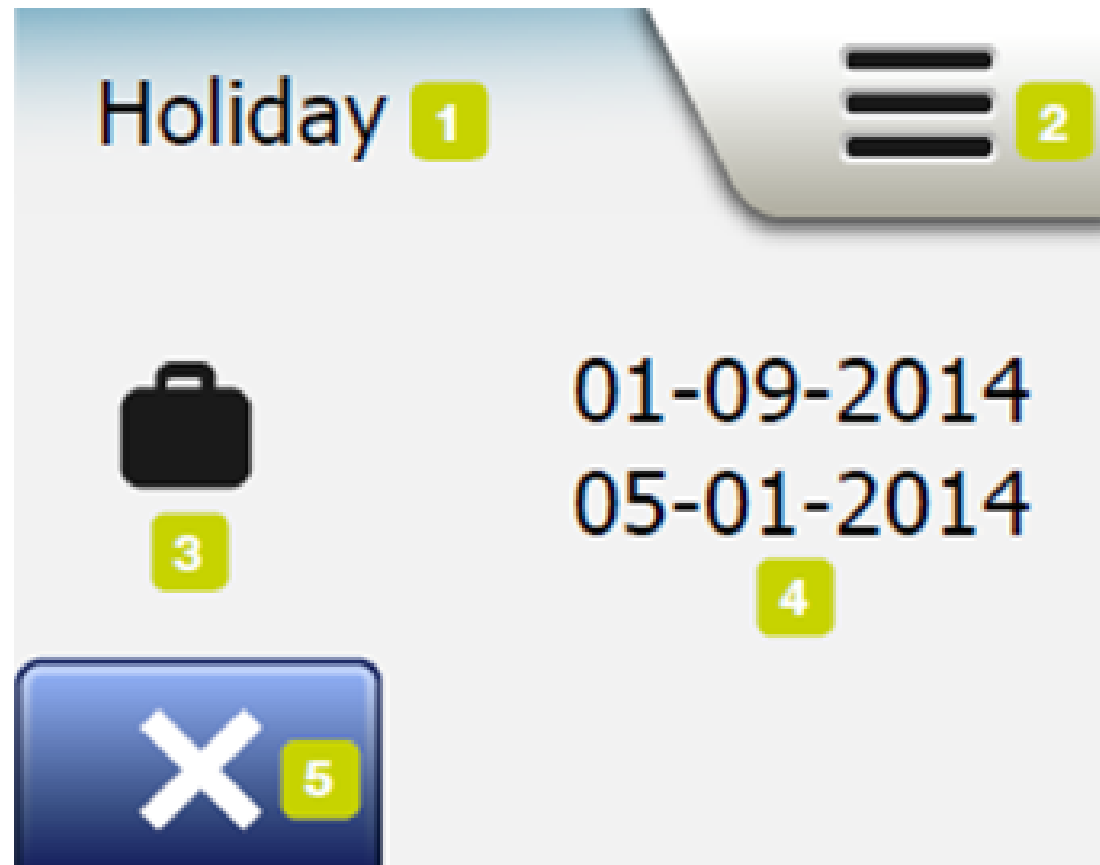
Ezután egy rövid időre megjelenik egy megerősítő képernyő, mielőtt a termosztát átkapcsol a Vakáció mód kezdőképernyőjére.

A Vakáció üzemmódban egy bőrönd ikon (  ) jelenik meg a képernyőn az indulási és érkezési dátumokkal.

Az ✕ megnyomásával kiléphet a Vakáció módból az Ütemezett módba.

# Vakáció mód

"Vakáció mód" kezdőképernyője



1.Vakáció mód jelzése

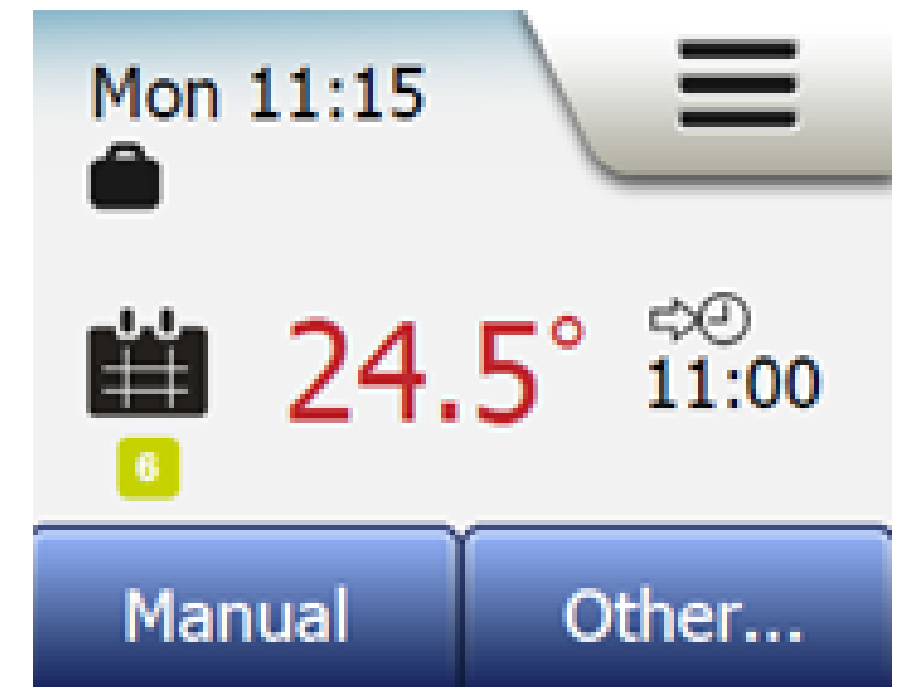
2.Nyomja meg a menü eléréséhez

3.Az aktuális üzemmódot mutatja (👜 = Vakáció mód)

4.A Vakáció mód be- és kikapcsolásának időpontját mutatja

5.Nyomja meg a Vakáció módból való kilépéshez, hogy visszatérjen az Ütemezett módhoz

6.Ha a Vakáció mód időpontjai be lettek állítva, de még nem kapcsolt be, az Ütemezett módnak egy alternatív kezdőképernyője jelenik meg, rajta egy bőrönd jellel. (👜)



# ECO mód

Az **Eco mód** csökkenti a felesleges fűtésre fordított energiát, ha egy ütemezett fűtési esemény alatt elhagyja a helyiséget/házat.

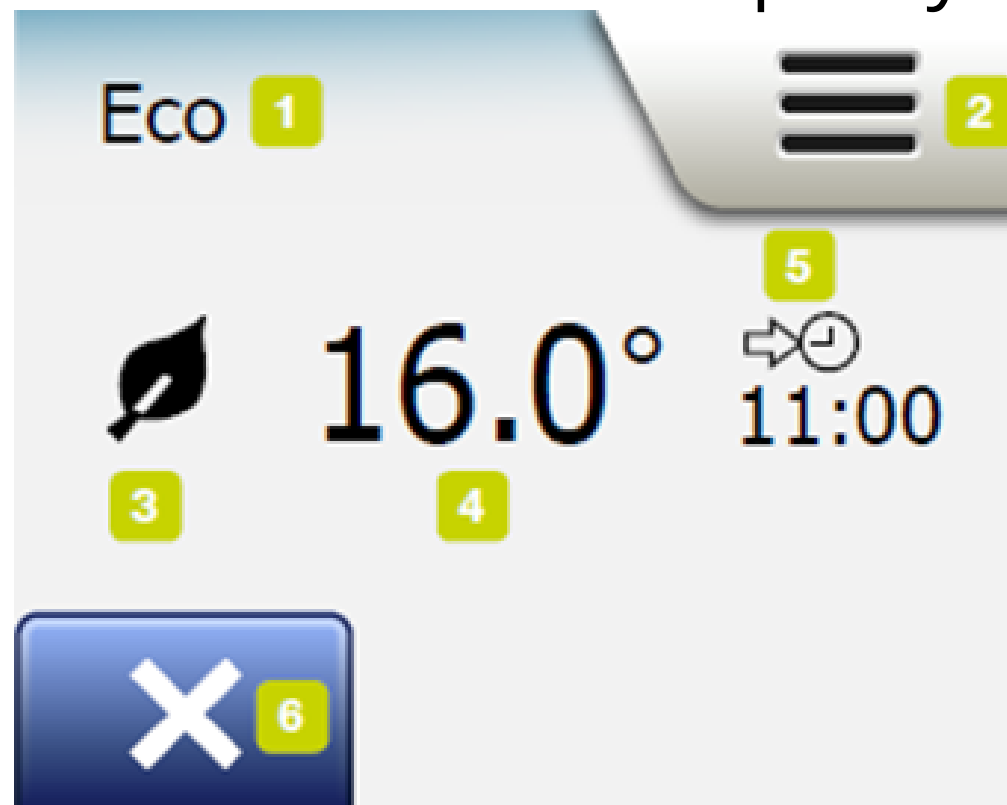
Ha az **Eco mód** engedélyezve van, a termosztát energiatakarékos állapotba lép, amelyben az esemény ütemezésének legalacsonyabb hőmérséklete lesz a hőmérséklet alapértéke. A következő ütemezett eseményváltáskor a termosztát visszatér normál ütemezett működésre.



Az Eco mód használatát engedélyezni kell a Felhasználói beállítások (User Settings) /Eco funkció alatt.

Így tudja bekapcsolni, ha már engedélyezte az **Eco módot** a beállításokban.

- Nyomja meg az Eco gombot az Ütemezett mód kezdőképernyőjén. A termosztát automatikusan az ECO mód kezdőképernyőjére vált.

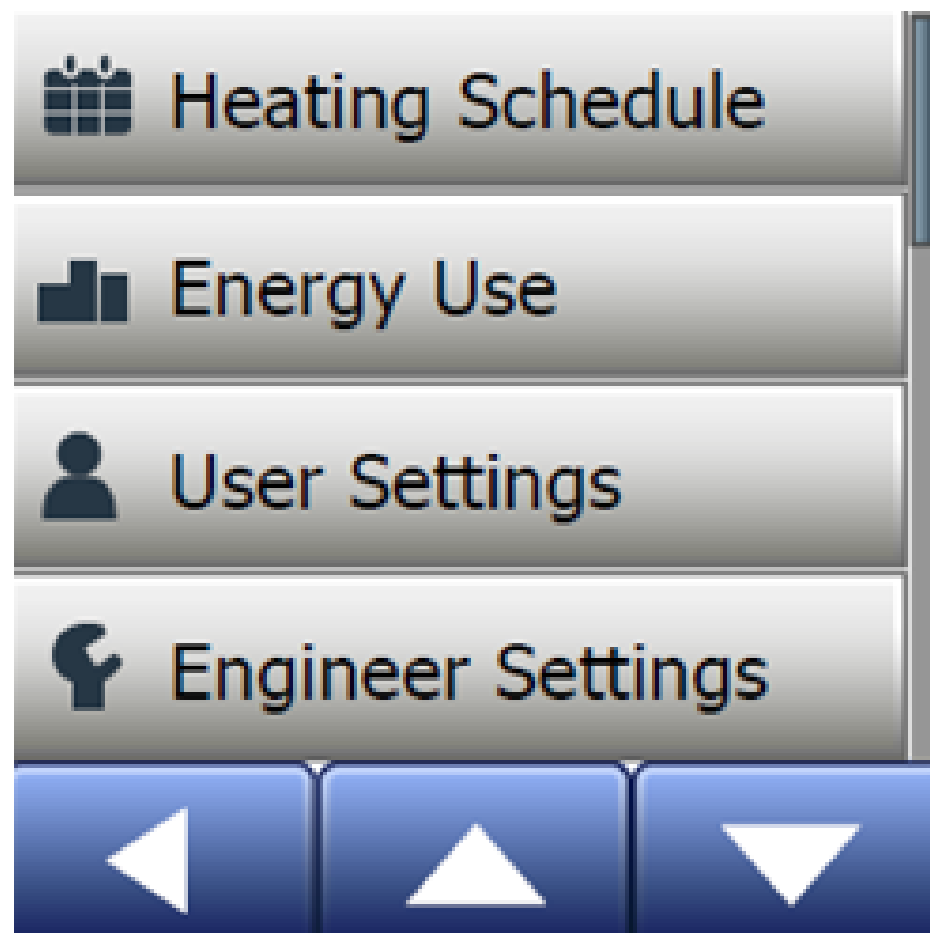
## "ECO mód" kezdőképernyője



1. Eco mód jelzése
2. Nyomja meg a menü eléréséhez
3. Az aktuális üzemmódot mutatja (  = Eco mód)
4. Aktuálisan beállított hőmérséklet. Amennyiben pirosan világít, a hőmérséklet megfelelő.
5. Azt az időpontot mutatja, amikor a termosztát visszakapcsol az Ütemezett módba
6. Nyomja meg az  gombot, ha kilépne az Eco módból, és visszaváltana az Ütemezett módra.

# Termosztát beállítása – Főmenü

A **Főmenü** négy opciót tartalmaz, amelyek segítségével testre szabhatja a termosztátot. A **Főmenü** a kezdőképernyőn található „**Menü**” gombbal érhető el.



- Heating Schedule (Fűtési ütemterv)
- Energy Use (Energia felhasználás)
- User Settings (Felhasználói beállítások)
- Engineer Settings (Műszaki beállítások)

Egyes menük különböző beállítható paraméterekkel rendelkeznek.

# Heating Schedule (Fűtési ütemterv)

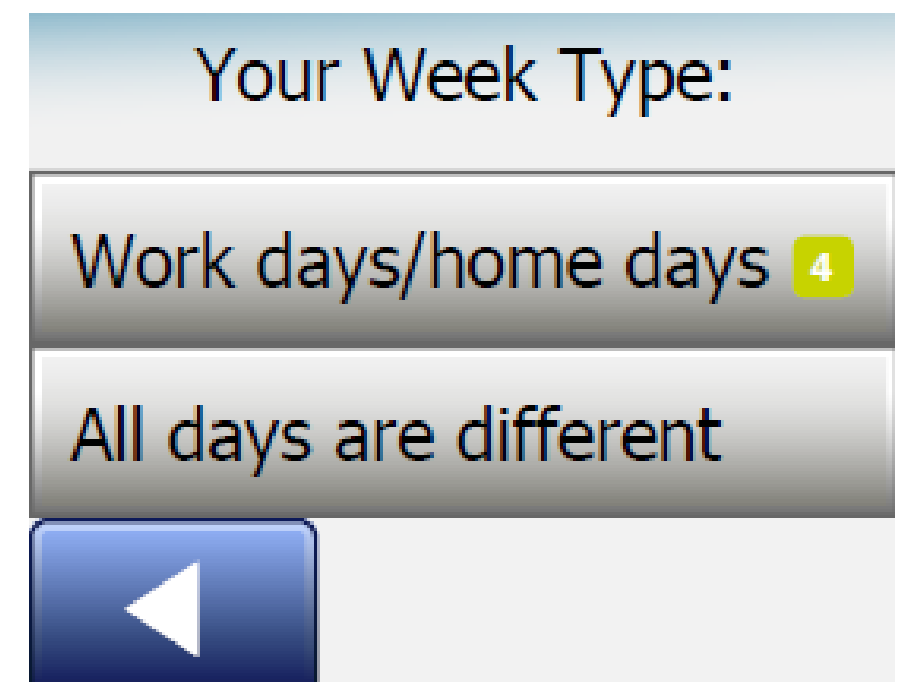
A **fűtési ütemezés** lehetővé teszi a hőmérséklet automatikus szabályozását az Ön által választott programozott ütemezés szerint. A termosztát előre beprogramozott eseménytervvel rendelkezik az egyszerű és gazdaságos fűtésszabályozás érdekében, lásd az *Előre beállított ütemezést* a *Gyári beállítások* alatt.

## A fűtési ütemezés egyszerűen módosítható a következő módon:

1. Nyomja meg a **Menü** gombot a kezdőképernyőn
2. Nyomja meg a **Heating Schedule** (Fűtési ütemterv) gombot, hogy hozzáférjen az ütemezési lehetőségekhez
3. Nyomja meg a **Week Type** (Hét típusa) gombot

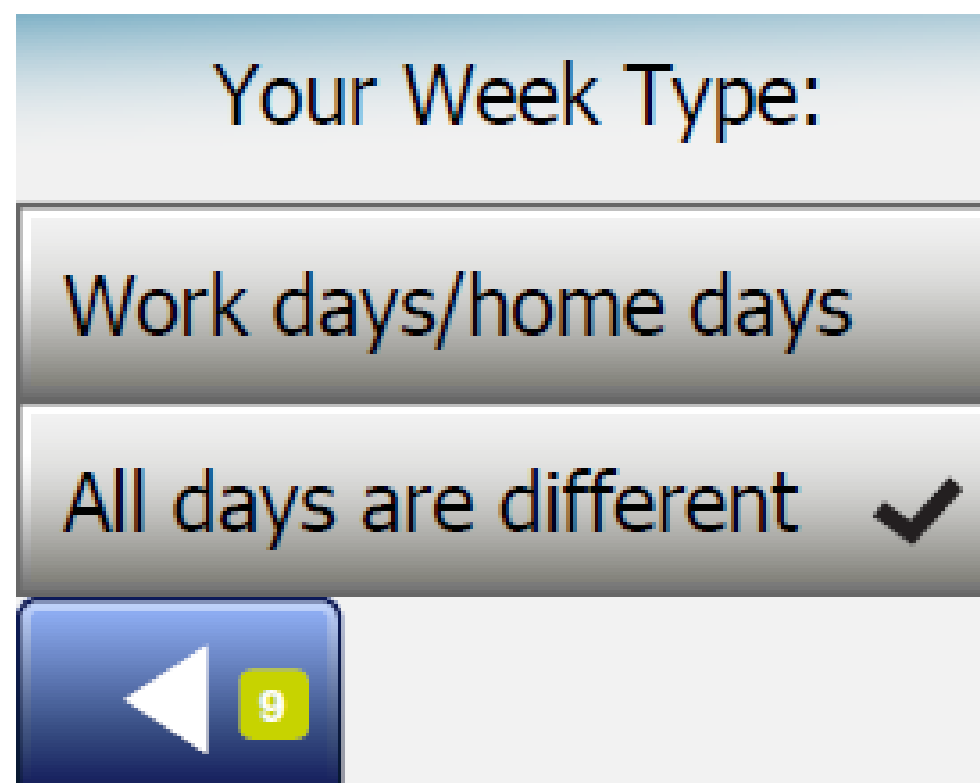
Válasszon a **„Work days/Homedays”** (Munkanapok, hétvégék) vagy **„All days are different”** (Minden nap különböző) lehetőségek közül. Az első opció a legjobb abban az esetben, ha fix munkaideje van.

1. Ha a **Munkanapok, hétvégék** lehetőséget választotta, megjelenik egy információ. „Egy héten két típusú nap van. A hétköznapoknak **4** fűtési ütemezése, a hétvégéknek pedig **2** fűtési ütemezése van egy nap.”
2. Nyomja meg a jobbra mutató nyilat a továbblépéshez. ( ► )
3. Válassza ki azokat a napokat, amiken dolgozik. Nyomja meg a jobbra mutató nyilat a továbblépéshez. ( ► )
4. A termosztát automatikusan bejelöli a fennmaradó napokat *Otthoni napoknak*. Kattintson a pipára ( ✓ ) az elfogadáshoz.
5. Kattintson a bal nyílra ( ◀ ) a **Fűtési ütemterv** menühöz való visszatéréshez.



# Heating Schedule (Fűtési ütemterv)

Amennyiben az „**All days are different**” (Minden nap különböző) opciót választja, minden napot külön be lehet állítani, így minden egyes eseményt külön-külön be tud programozni.



9 Nyomja meg a bal nyíl gombot ( ◀ ) a „**Your week type**” (A hét típusa) képernyőn a kilépéshez.

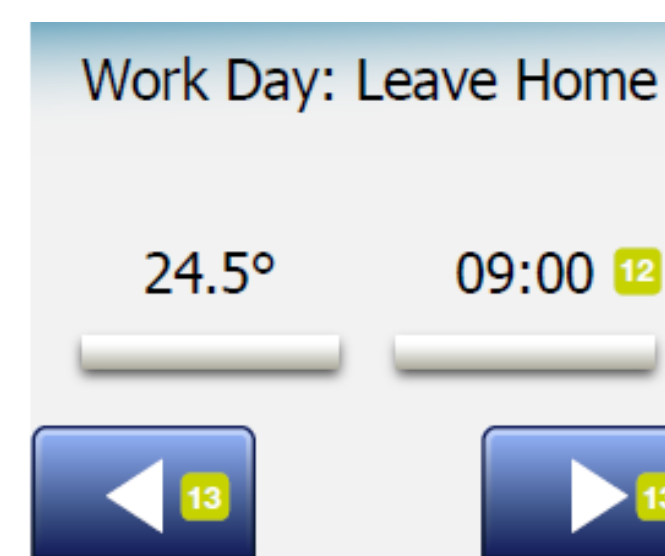
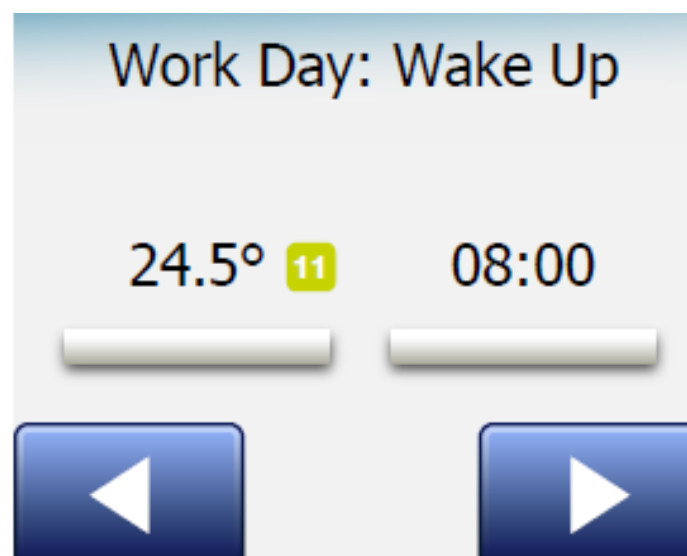
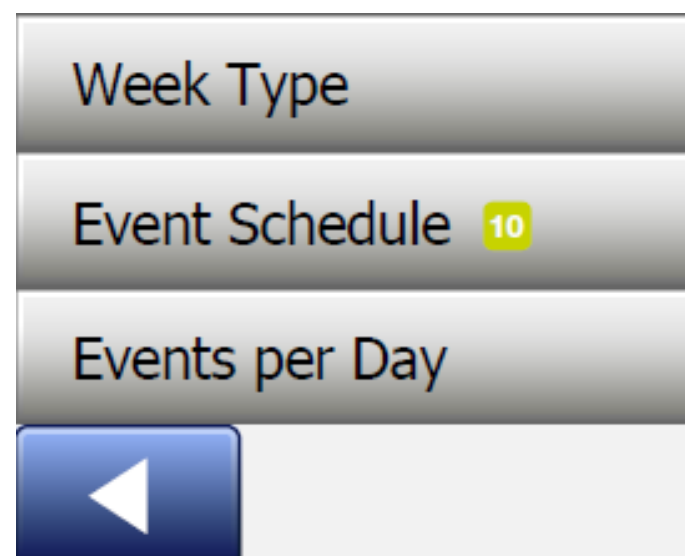
10. Kattintson az „**Event Schedule**” (Esemény ütemezése) gombra, hogy beállítsa a kívánt hőmérsékletet és az egyes események kezdési időpontját.

11. Nyomja meg a hőmérsékletet, amennyiben meg akarja változtatni, majd a fel ( ▲ ) és le ( ▼ ) nyilakkal válassza ki a kívánt hőmérsékletet.

12. Nyomja meg az időt, ha változtatni szeretné, majd a fel ( ▲ ) és le ( ▼ ) nyilakkal állítsa be a megfelelő időpontot, 15 perces lépésekkel. Erősítse meg a pipával. ( ✓ )

13. A bal ( ◀ ) és jobb ( ▶ ) nyilakkal válthat a különböző események között.

14. Amikor befejezte az összes esemény beállítását, a jobbra mutató nyíllal ( ▶ ) megerősíti a beállításokat, majd visszatér a **Fűtési Ütemterv** menübe.



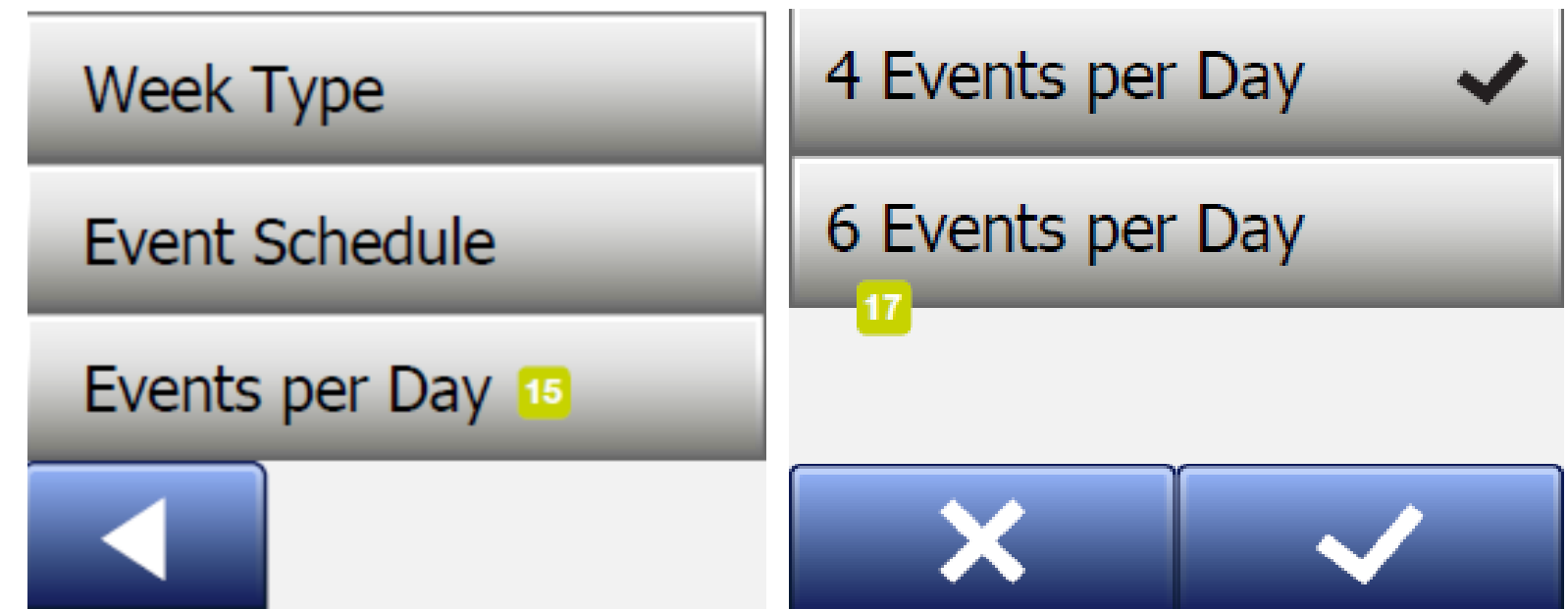
# Heating Schedule (Fűtési ütemterv)

A termosztát előre be van állítva ütemezett működésre, munkanaponként **négy** eseménnyel és otthoni naponként **két** eseménnyel. Ez módosítható munkanaponként **hat** és otthoni naponként **két** eseményre a következő módon:

15. A **Fűtési Ütemterv** menüben nyomja meg az „**Events per Day**” (Napi események) gombot.

16. A megjelenő képernyőn nyomjon rá a jobb nyílra. (▶)

17. Válassza ki, hogy **4** vagy **6** eseményt szeretne munkanapokra beállítani, majd erősítse meg pipával. (✓)  
A 10-14-es pontok ismétlése szükséges lehet ahhoz, hogy új eseményt állítson be.



Az esemény a napnak egy olyan ütemezett időszaka, amikor a termosztát automatikusan módosítja a hőmérséklet-beállítást. Választhat **négy** vagy **hat** esemény ütemezése között.

Válassza ki az életritmusához legjobban illő beállítást.

# Heating Schedule (Fűtési ütemterv)

- **Négy esemény** beállítása esetén („4 Events per Day”) 4 különböző eseményt tud beállítani munkanapokra, és 2 eseményt az otthon töltött napokra.

Pl.: Reggel felkel (1.), elmegy dolgozni (2.), hazaér (3.) majd este lefekszik aludni (4.)

- **Hat esemény** ütemezéssel („6 Events per Day”) hat különböző eseményt állíthat be a munkanapokon és két különböző eseményt az otthoni napokon.

Pl.: Reggel felkel (1.), dolgozni megy (2.), majd hazatér ebédelni (3.), utána visszamegy dolgozni (4.), hazatér (5.) és végül elmegy aludni (6.).

18. Nyomja meg az **Napi események** („Events per Day”) gombot

19. A megerősítő oldalon nyomja meg a jobbra mutató nyilat. (▶)

20. Válassza ki az Önnek megfelelő beállítást (4 vagy 6 esemény naponta), majd erősítse meg a pipával. (✓)





# Energiahasználat

Az **Energiahasználat** („Energy Use”) gomb lehetővé teszi a padlófűtési rendszer energiahasználati adatainak megtekintését.

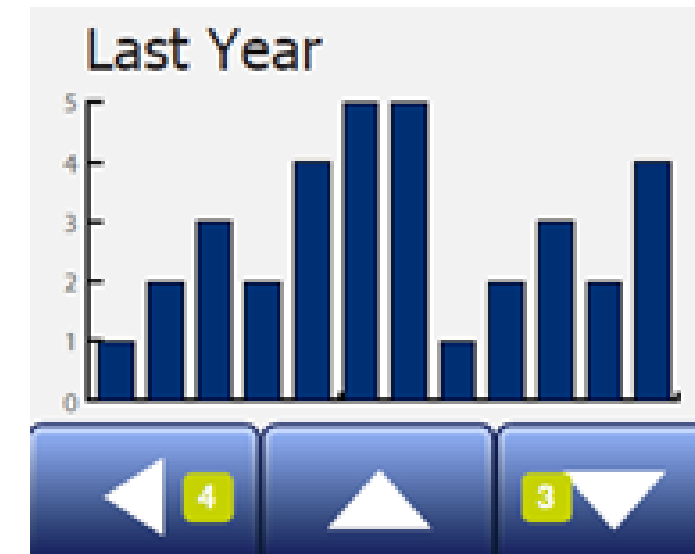
1. A kezdőképernyőn nyomja meg a **Menü** gombot.
2. Ezután nyomja meg az **Energiafelhasználás** („Energy Use”) gombot

- Négy különböző kimutatás között választhat.



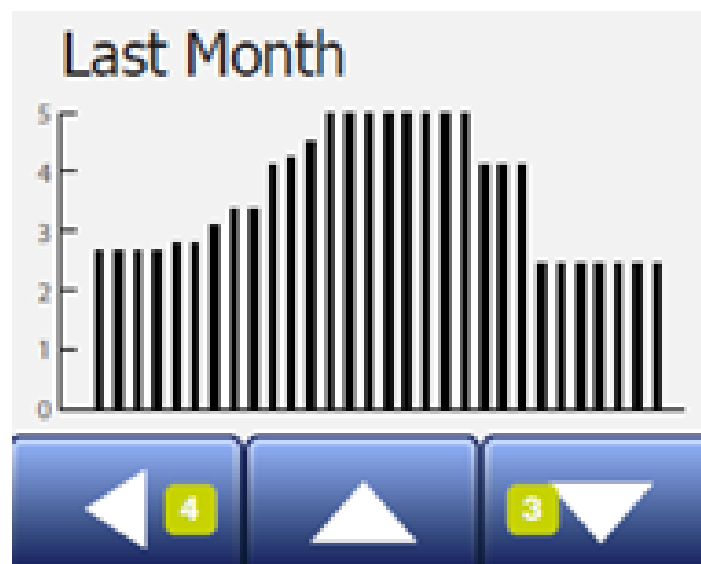
## Utolsó 7 nap (Last 7 days):

Megjelenik az elmúlt hét minden napjának fogyasztási grafikonja. A grafikon a napi működési órákat mutatja.



## Előző év:

Megjelenik az elmúlt év minden hónapjának fogyasztási grafikonja. A grafikon óra/hónap-ot mutat



## Utolsó hónap (Last month):

Megjelenik az elmúlt hónap minden napjának fogyasztási grafikonja. A grafikon kwh-t mutat.

A termosztát által mutatott adatok tájékoztató jellegűek, nem tekinthetők hitelesítettnek.

A villamosenergia-fogyasztás (**kWh**) és a fűtési költségek áttekintése a fent meghatározott időszakokban. (Megjegyzés: a tényleges terhelést, a pénznemet és a kWh-nkénti árat az **„Energiatarifa”** (“Energy Tariff”) menüben kell beállítani a **Felhasználói beállítások** „User Settings” alatt).















1.A kimutatások között váltani a Fel (▲) és Le (▼) nyilakkal lehet.

2.A Bal nyíllra (◀) kattintva visszatérhet a **Főmenübe**

# Felhasználói Beállítások

Ebben a menüben különböző paramétereket állíthat be.

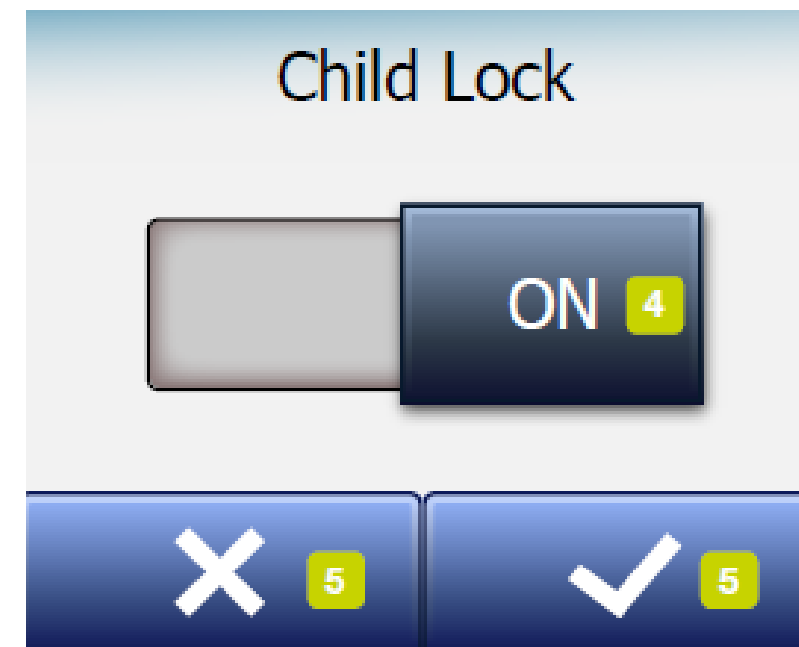
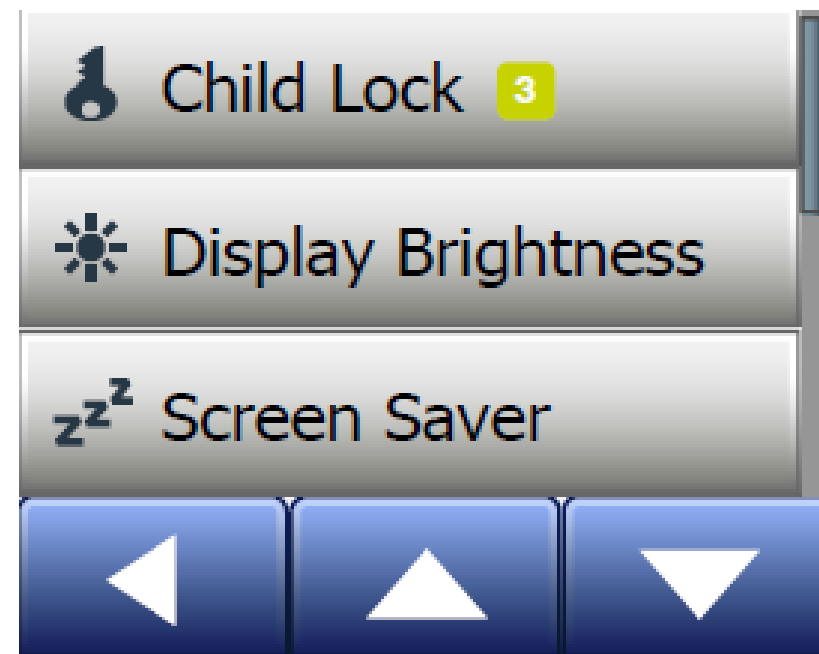
A menü a következő opciókat tartalmazza:

 Child Lock	Gyerekzár
 Display Brightness	Kijelző fényereje
 Screen Saver	Képernyőkímélő
 Energy Tariff	Energiatarifa
 Eco Function	Eco funkció
 Date	Dátum
 Date Format	Dátum formátum
 Time	Idő
 Time Format	Idő formátum
 Dayl. Saving Time	A nyári időszámítás
 Unit	Mértékegység
 Language	Nyelv
 Information	Információ
 Support	Támogatás

# Gyerekzár (Child Lock)

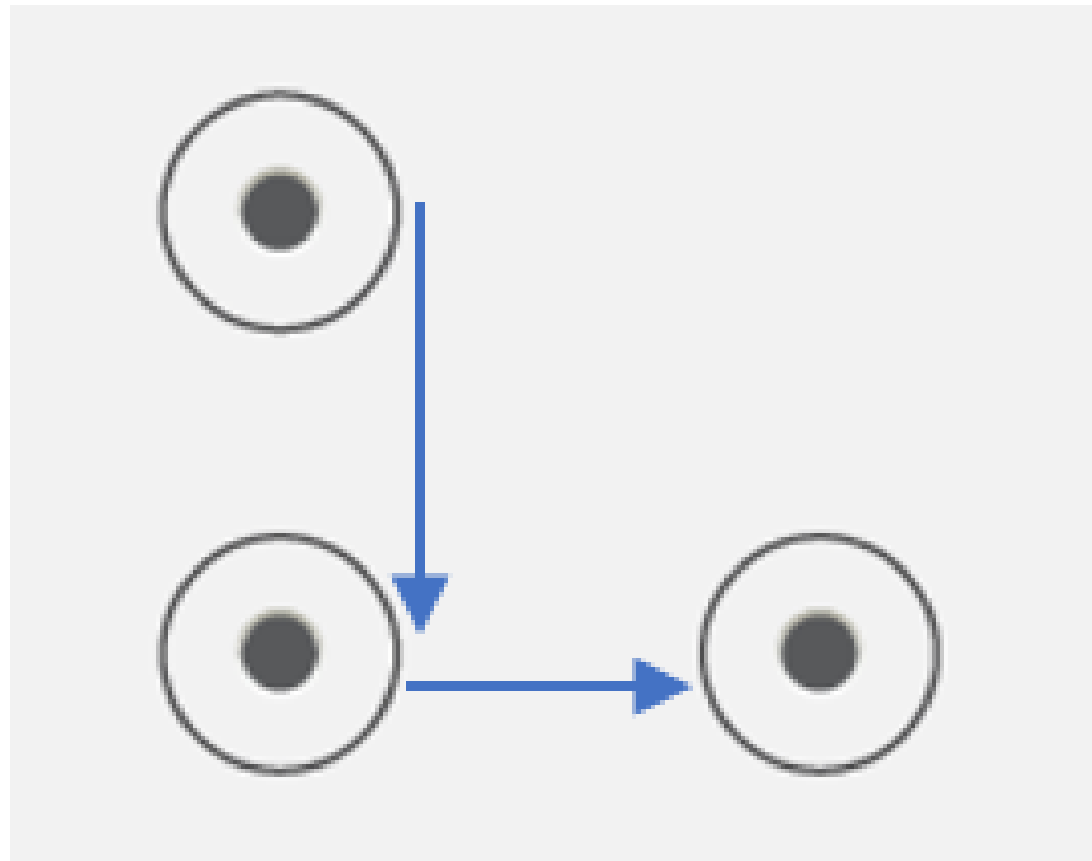
A **gyerekzár** megakadályozza, hogy a gyerekek vagy mások beleavatkozzanak a termosztát működésébe, és módosítsák annak beállításait.

1. Érintse meg a **Menü** gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a „**Felhasználói beállítások**” („User Settings”) gombot a különféle felhasználói beállítások eléréséhez.
3. Érintse meg a „**Gyermekzár**” („Child Lock”) gombot.
4. Érintse meg az „OFF/ON” gombot a kívánt beállításhoz.
5. Erősítse meg választását a pipa gombbal (✓), vagy dobja el az ✕ gombbal.
6. A termosztát automatikusan visszatér a „Felhasználói beállítások” -hoz („User Settings”).



# Gyerekzár (Child Lock)

A **gyerekzár** a képernyővédővel együtt aktiválódik, ha a termosztátot körülbelül 3 percig nem működtették. Mielőtt újra működtetné a termosztátot, a következő módon kell kinyitnia a gyerekzárát.



## A készenléti kezdőképernyőről:

a) Érintse meg a képernyőt az aktiváláshoz.

Három pontokat tartalmazó kör jelenik meg a képernyőn.

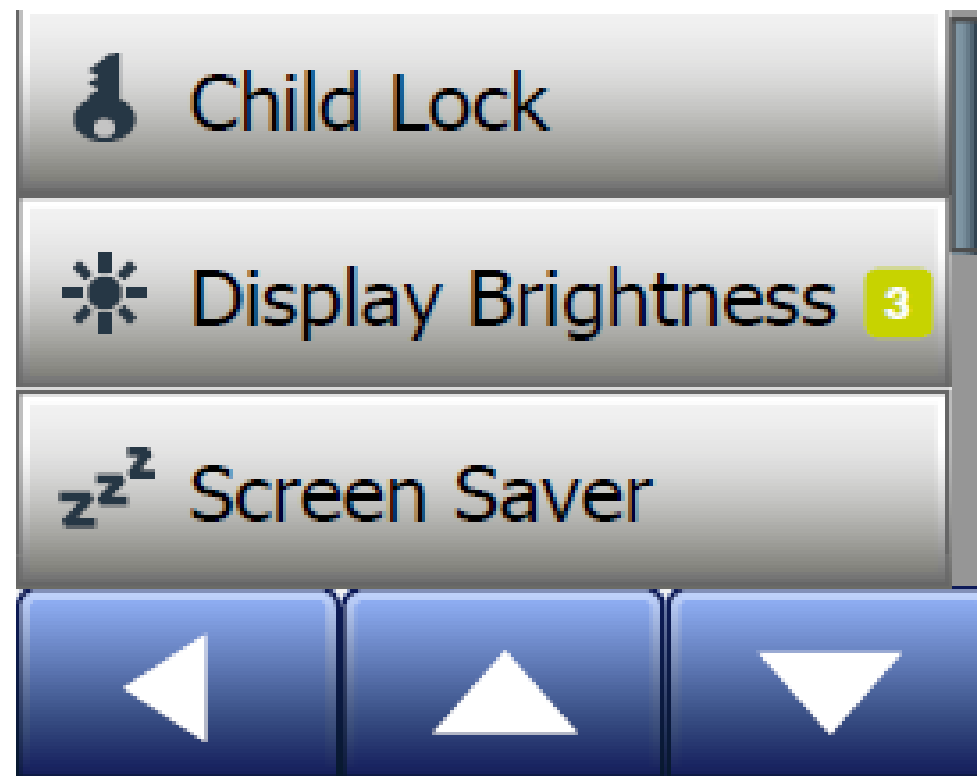
b) Rajzoljon egy „L”-t a képernyőre egyetlen vonással anélkül, hogy felemelné az ujját a képernyőről. Kezdje úgy, hogy érintse meg a bal felső sarokban lévő körben lévő pontot, majd csúsztassa lefelé az ujját a bal alsó sarokban lévő körben lévő pontig, majd csúsztassa tovább ujját a jobb alsó sarokban lévő körben lévő pontig, így egy " L". Ha helyesen tette, megjelenik a kezdőképernyő.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a gyermekzár újra aktiválódik, amikor a termosztát visszatér képernyővédő módba – hacsak nem kapcsolja ki a menüben: **Felhasználói beállítások/Gyermekzár**. („User Settings"/"Child Lock")

# Kijelző fényereje (Display Brightness)

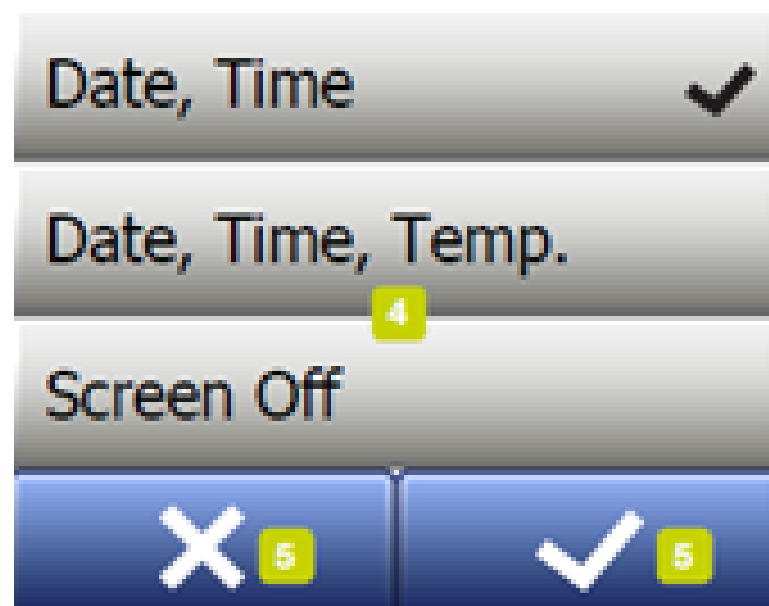
Ezzel az opcióval módosíthatja a **kijelző fényerejét**.

1. Érintse meg a **Menü** gombot a kezdőképernyőn.
  2. Ezután érintse meg a **Felhasználói beállítások** („User Settings”) gombot a különféle felhasználói beállítások eléréséhez.
  3. Görgessen le, és érintse meg a **Kijelző fényereje** („Display Brightness”) gombot.
  4. Válassza ki az öt fényerőszint egyikét a Fel (▲) vagy Le (▼) gombokkal.
  5. Erősítse meg választását a pipa (✓) gombbal.
- A termosztát automatikusan visszatér a „Felhasználói beállítások” menübe.



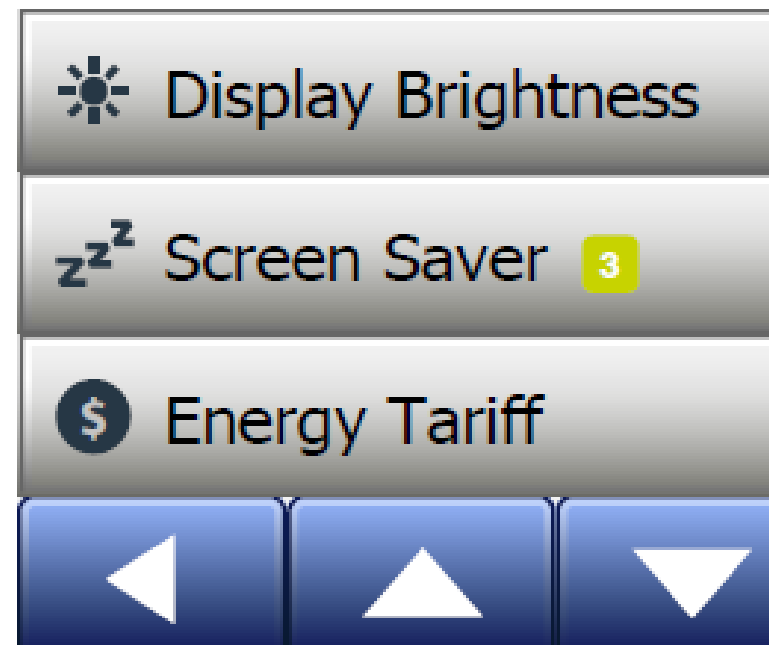
# Képernyővédő (Screen Saver)

Ez az opció lehetővé teszi a készenléti kezdőképernyőn megjelenítendő információk kiválasztását.



- Dátum idő.
- Dátum, idő és mért hőmérséklet.
- Képernyő kikapcsolva. Ez a beállítás minimálisra csökkenti az energiafogyasztást.

Érintse meg a Menü gombot a kezdőképernyőn.



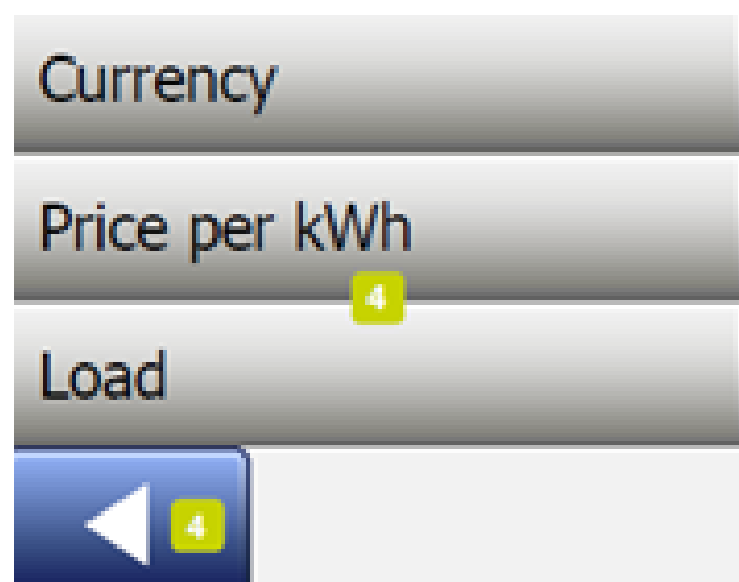
2. Ezután érintse meg a **Felhasználói beállítások** („User Settings”) gombot a különböző felhasználói beállítások eléréséhez.
  3. Görgessen le, és érintse meg a **Képernyőkímélő** („Screen Saver”) gombot.
  4. Érintse meg a képernyővédő módban megjeleníteni kívánt információt.
  5. Erősítse meg választását a pipa (  ) gombbal, vagy dobja el az gombbal.
- A termosztát automatikusan visszatér a Felhasználói beállítások („User Settings”) menübe.

# Energiatarifa (Energy Tariff)

Ez az opció lehetővé teszi az energiafelhasználás kiszámításához szükséges különféle adatok megadását. Az „**Energiafelhasználás**” funkció ezen információk alapján számítja ki a villamosenergia-fogyasztást és a fűtési költséget egy adott időtartamra.



1. Érintse meg a Menü gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a Felhasználói beállítások („User Settings”) gombot a különféle felhasználói beállítások eléréséhez.
3. Érintse meg az Energiatarifa („Energy Tariff”) gombot.
4. Érintse meg a módosítani kívánt paramétert.



Pénznem („Currency”)  
Ár/kWh  
Terhelés („Load”)

## •Pénznem

- a) Érintse meg a kívánt pénznemet.
- b) Erősítse meg a ✓ gombbal.  
A termosztát automatikusan visszatér az Energiatarifára.

## •Ár/kWh

- a) Érintse meg a Fel (▲) vagy Le nyilat (▼) a kWh-nként fizetendő ár beállításához.
- b) Erősítse meg a ✓ gombbal.  
A termosztát automatikusan visszatér az „Energiatarifa” -ra.

# Energiatarifa (Energy Tariff)

## Terhelés

a) Ha nem szeretné, hogy a termosztát automatikusan érzékelje a padlófűtési rendszer terhelését, érintse meg az OFF/ON gombot KI („Off”) állásba, ellenkező esetben hagyja BE („On”) állásban.

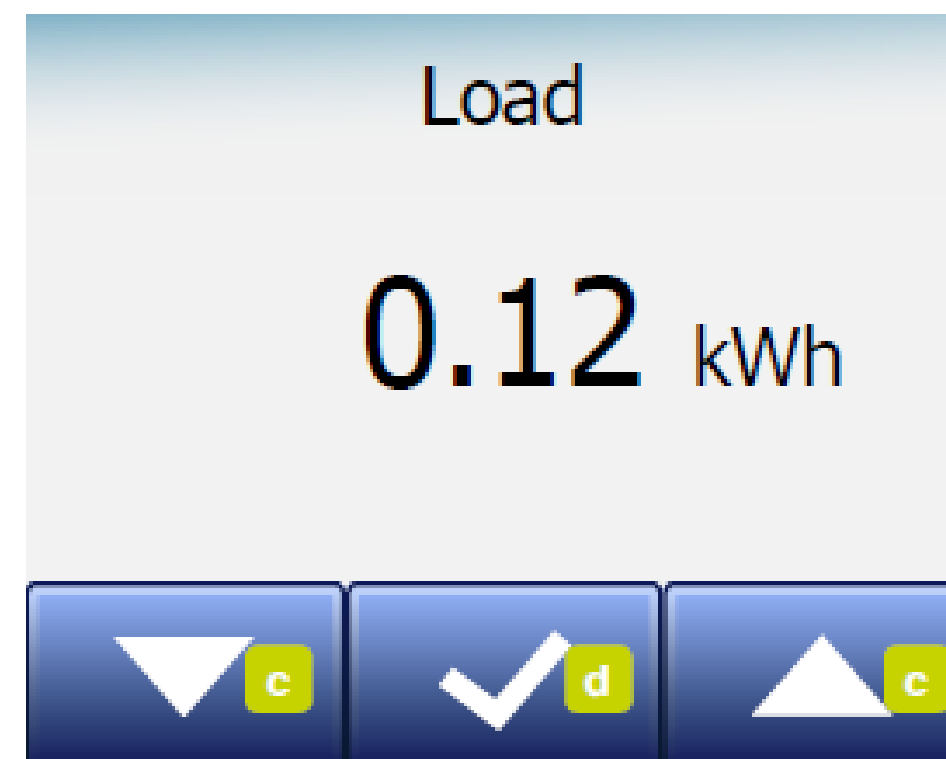
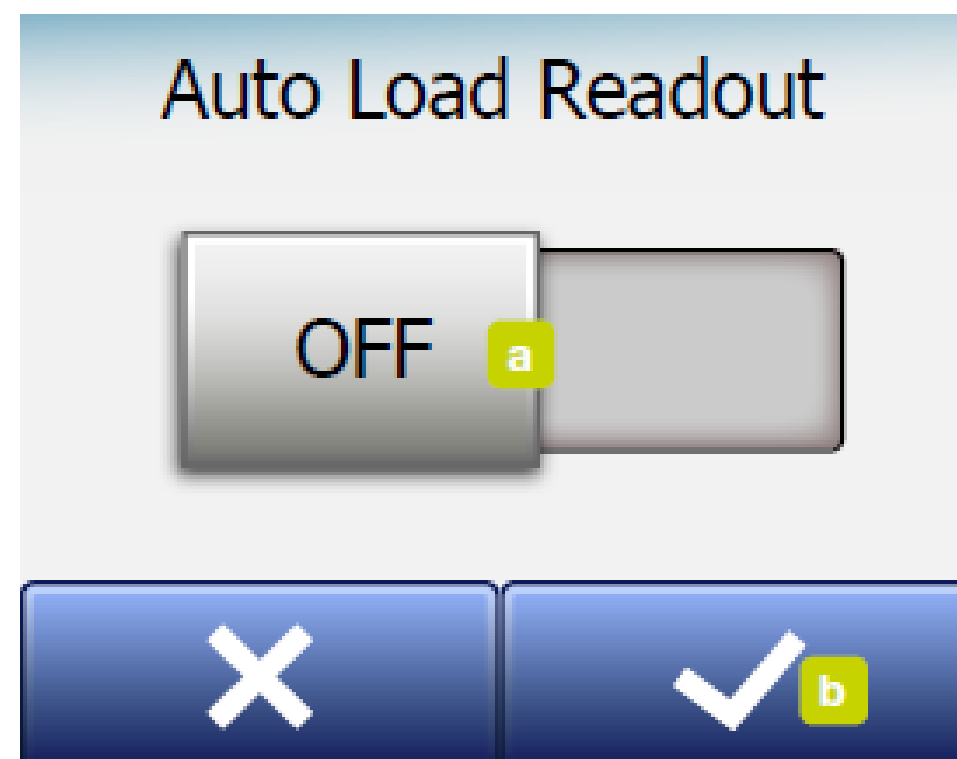
b) Erősítse meg a pipa ✓ gombbal.

c) Ha az Automatikus felismerés (Auto Detection) beállítása KI („Off”) érintse meg a Fel ( ▲ ) vagy Le ( ▼ ) gombot a padlófűtési rendszer kW-terhelésének beállításához. Ezt az információt kérje fűtés szerelőjétől.

d) Erősítse meg a pipa ✓ gombbal.

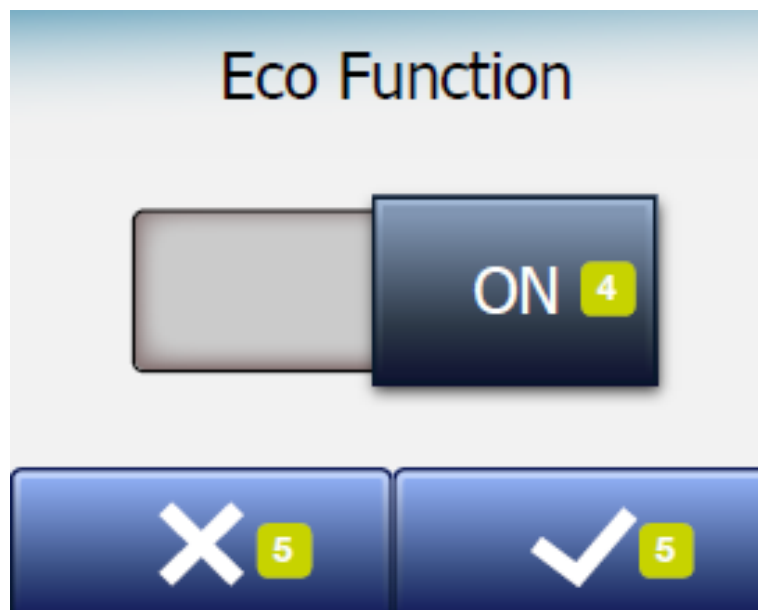
A termosztát automatikusan visszatér az „**Energiatarifa**”-ra.

4. Érintse meg a Balra mutató nyíl gombot ( ◀ ), hogy visszatérjen a „Felhasználói beállításokhoz”.





# Eco mód (Eco Function)



Az **Eco funkció** csökkenti a felesleges fűtésre fordított energiát, ha egy ütemezett fűtési esemény alatt elhagyja a helyiséget/házat.

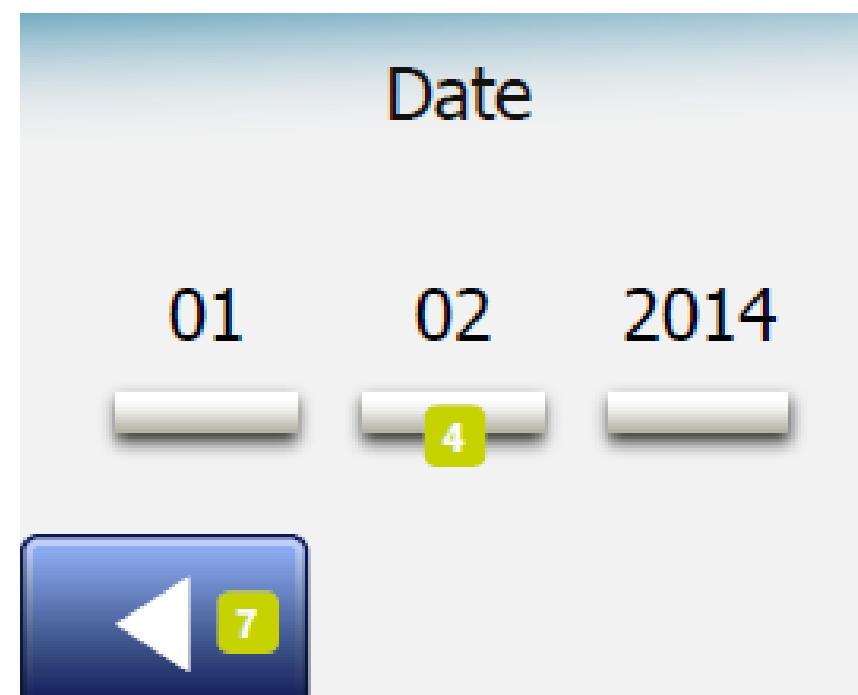
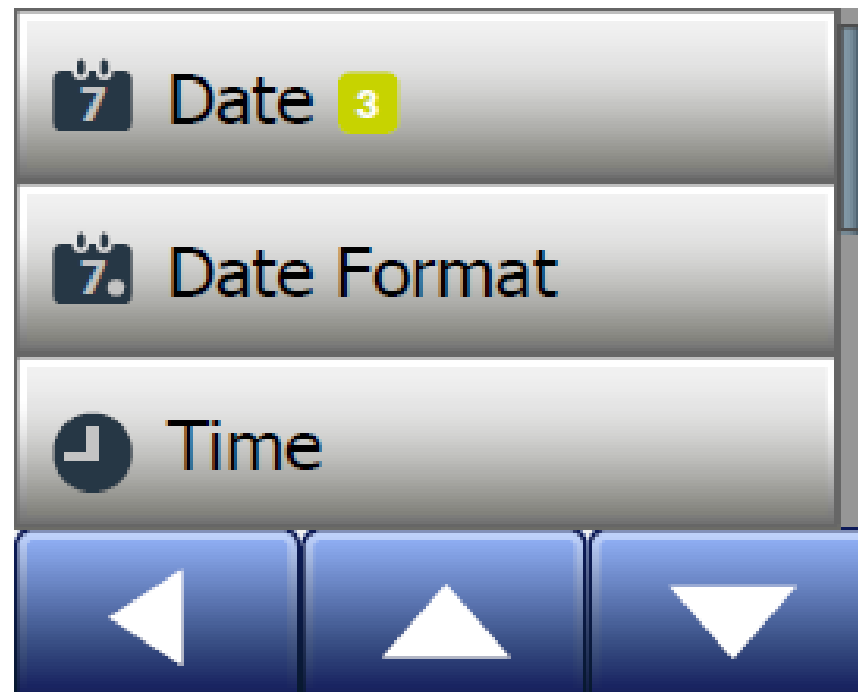
1. Érintse meg a **Menü** gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a **Felhasználói beállítások** („User Settings”) gombot a különféle felhasználói beállítások eléréséhez.
3. Érintse meg az **Eco mód** („Eco Function”) gombot.
4. Érintse meg az KI/BE („OFF/ON”) gombot a kívánt beállításhoz.
5. Erősítse meg választását a pipa ✓ gombbal, vagy dobja el az ✗ gombbal.
6. A termosztát automatikusan visszatér a „Felhasználói beállítások”-hoz.

Ha az Eco funkció engedélyezve van, az Ütemezett működés kezdőképernyője módosul. A bal alsó Kézi („Manual”) gomb Eco-ra változik. Érintse meg az Eco gombot a funkció aktiválásához.

**Eco módban** a termosztát energiatakarékos állapotba lép, amelyben az esemény ütemezésének legalacsonyabb lecsökkentett hőmérséklete lesz a hőmérséklet alapértéke.

A következő ütemezett eseményváltáskor a termosztát visszatér normál ütemezett működésre.

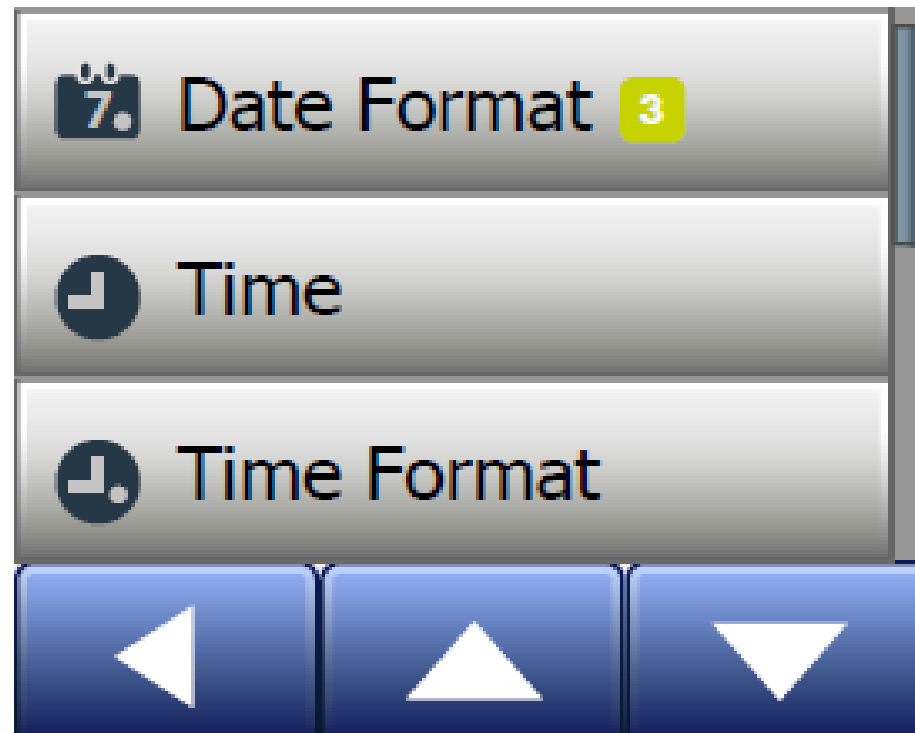
# Dátum (Date)



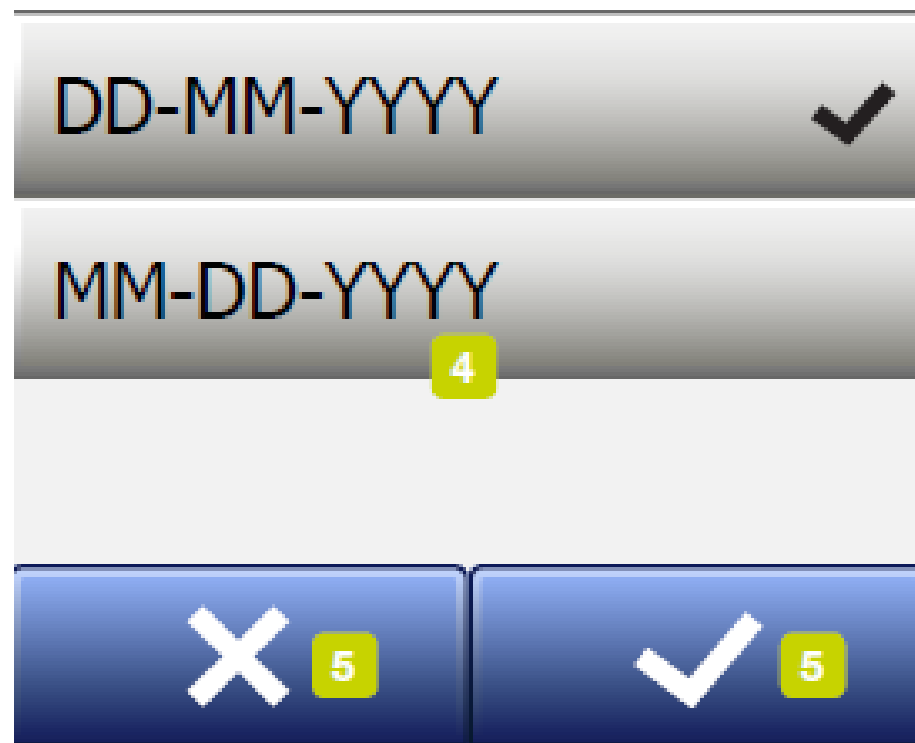
Ez az opció lehetővé teszi a **dátum módosítását**, amely időnként megjelenik a kezdőképernyőn, és olyan funkciókhoz használatos, mint a „Vakáció” és a „Nyári időszámítás”.

1. Érintse meg a **Menü** gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a **Felhasználói beállítások** (User Settings) gombot a különféle felhasználói beállítások eléréséhez.
3. Görgessen le, és érintse meg a **Dátum** (Date) gombot.
4. Érintse meg a módosítani kívánt paramétert.
5. Érintse meg a Felfelé nyíl ( ▲ ) vagy a Lefelé nyíl ( ▼ ) gombot a nap, hónap és év beállításához.
6. Erősítse meg az egyes beállításokat a pipa ✓ gombbal.
7. Érintse meg a Balra nyíl ( ◀ ) gombot, hogy visszatérjen a Felhasználói beállításokhoz.

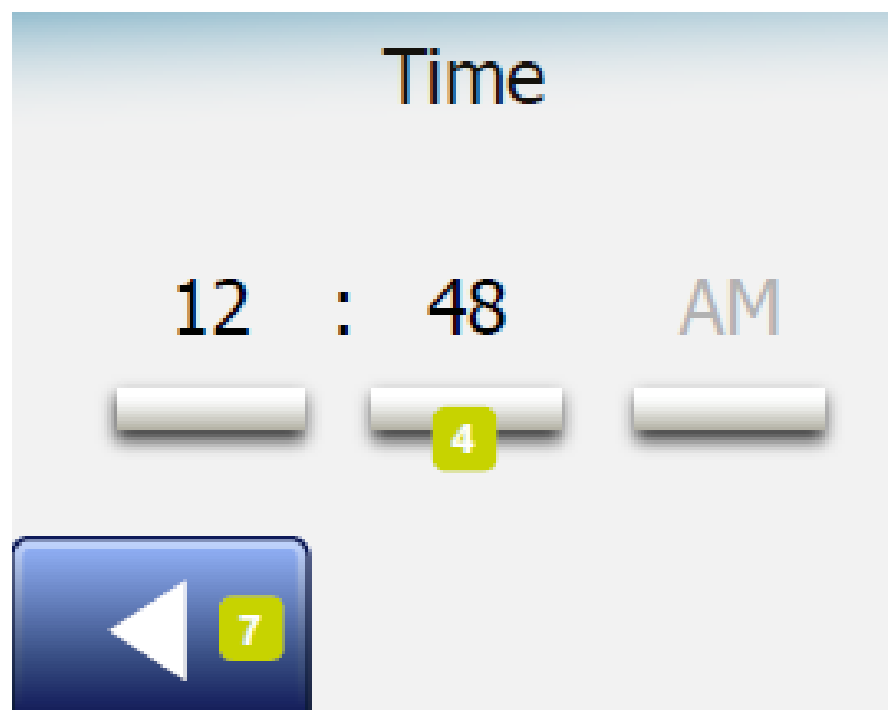
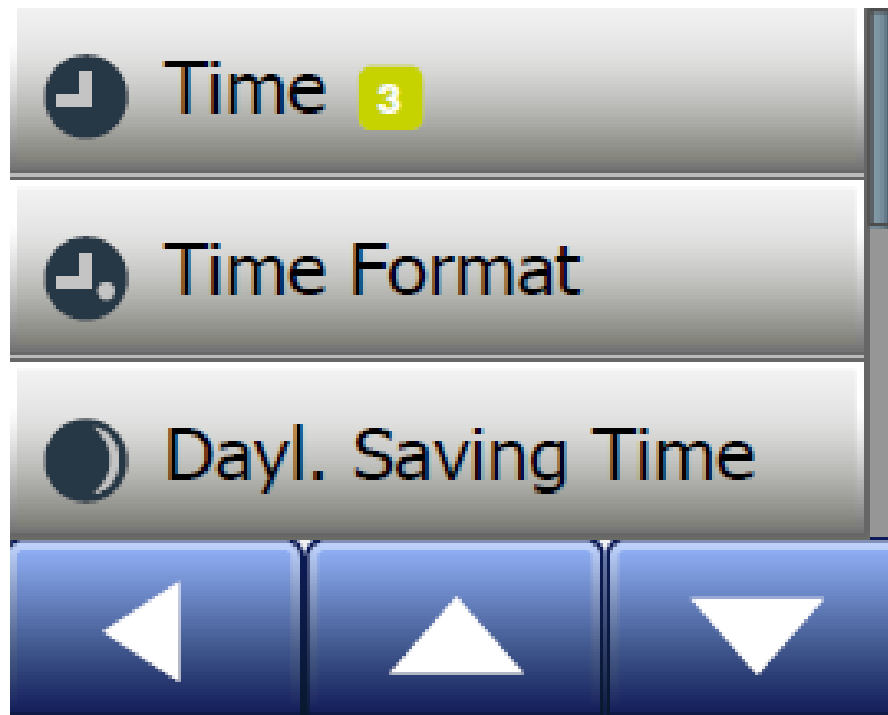
# Dátum formátum (Date format)



1. Érintse meg a **Menü** gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a **Felhasználói beállítások** (User Settings) gombot a különféle felhasználói beállítások eléréséhez.
3. Görgessen le, és érintse meg a **Dátumformátum** (Date Format) gombot.
4. Érintse meg a kívánt dátumformátumot:
  - NN/HH/ÉÉÉÉ
  - HH/NN/ÉÉÉÉ
5. Erősítse meg választását a ✓ gombbal, vagy dobja el az ✕ gombbal.  
A termosztát automatikusan visszatér a Felhasználói beállítások menübe.



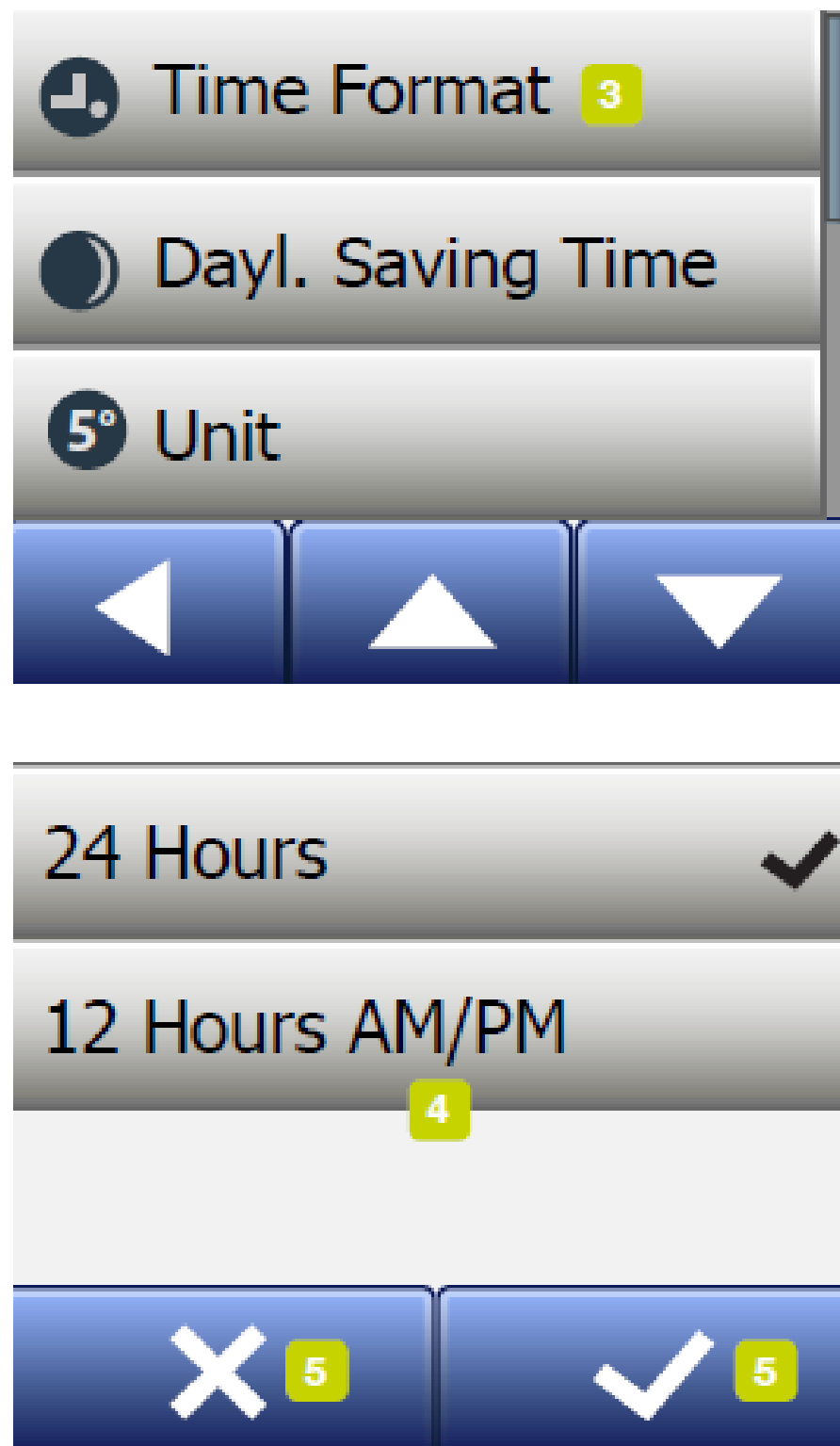
# Idő (Time)



Ez az opció lehetővé teszi az **idő** módosítását, amelyet az óra a fűtési ütemezési események vezérlésére használ az ütemezett működés során.

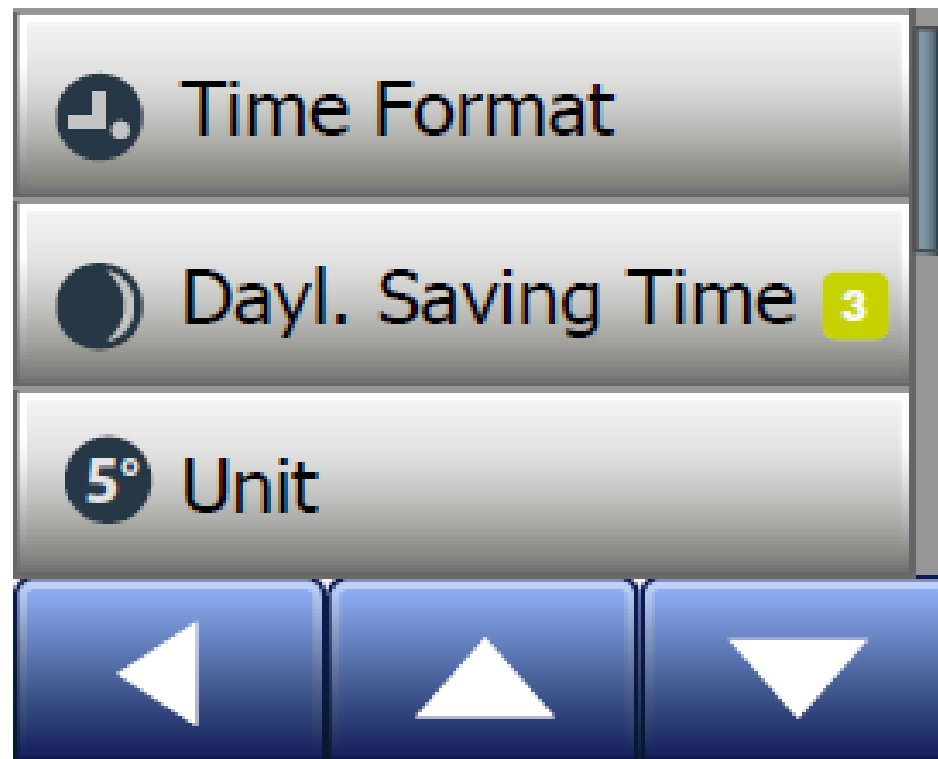
1. Érintse meg a **Menü** gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a **Felhasználói beállítások** (User Settings) gombot a különféle felhasználói beállítások eléréséhez.
3. Görgessen le, és érintse meg az **Idő** (Time) gombot.
4. Érintse meg a módosítani kívánt paramétert.
5. Érintse meg a Felfelé nyíl ▲ vagy a Lefelé mutató nyíl ▼ gombot az órák és percek beállításához.
6. Erősítse meg az egyes beállításokat a ✓ gombbal.
7. Érintse meg a Balra nyíl (◀) gombot, hogy visszatérjen a Felhasználói beállításokhoz.

# Idő formátum (Time Format)



1. Érintse meg a **Menü** gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a **Felhasználói beállítások** („User Settings”) gombot a különféle felhasználói beállítások eléréséhez.
3. Görgessen le, és érintse meg az **Időformátum** („Time format”) gombot.
4. Érintse meg a kívánt időformátumot:
  - 24 óra
  - 12 óra (AM/PM)
5. Erősítse meg választását a **✓** gombbal, vagy dobja el az **✗** gombbal. A termosztát automatikusan visszatér a Felhasználói beállítások („User Settings”) menübe.

# Nyári időszámítás (Daylight Saving Time)

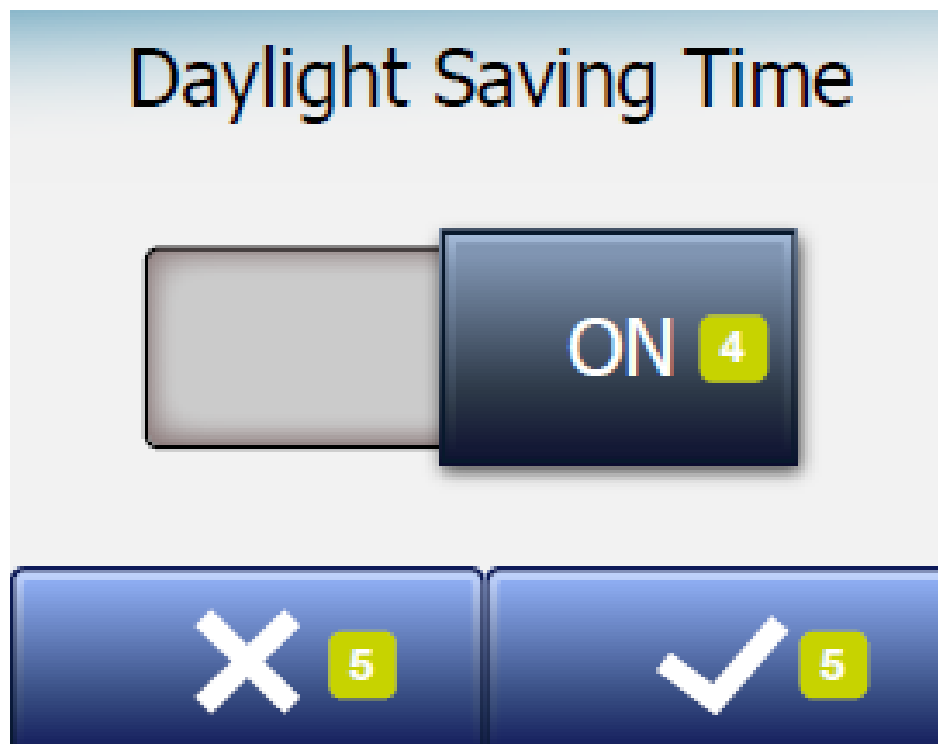


Ha BE állásban van, a „**Nyári időszámítás**” funkció automatikusan beállítja a termosztát óráját az „Indítási varázslóban” kiválasztott „**Régió**” nyári időszámítására.

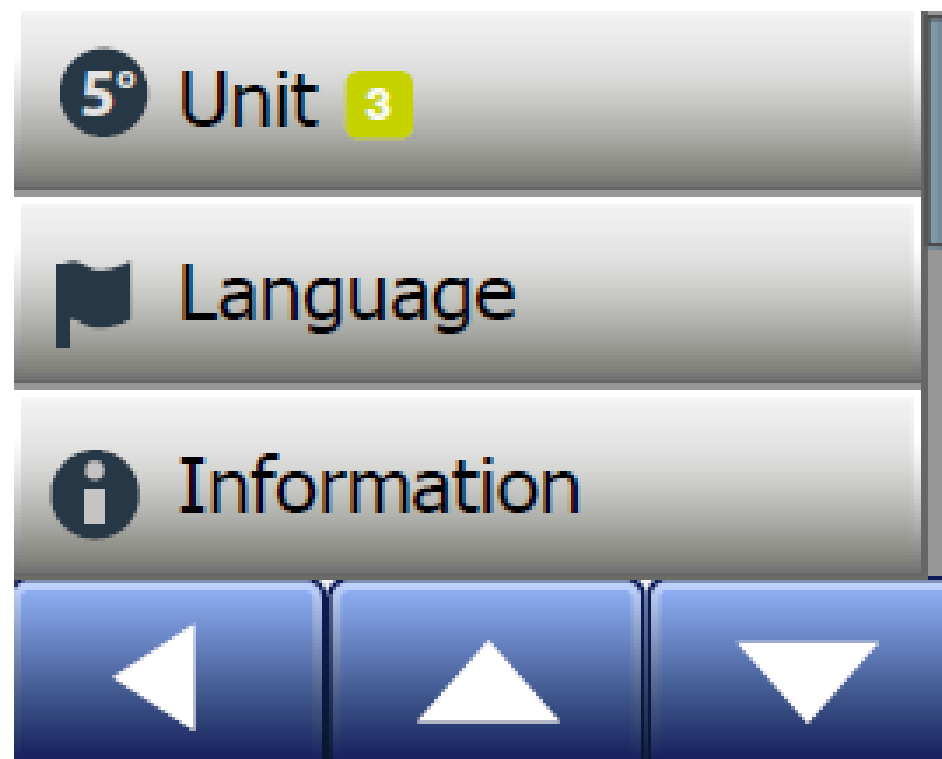
Figyelem! Csak észak-amerikai és európai régiók támogatottak.

1. Érintse meg a „**Menü**” gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a „**Felhasználói beállítások**” gombot a különféle felhasználói beállítások eléréséhez.
3. Görgessen le, és érintse meg a „**Nyári időszámítás**” gombot.
4. Érintse meg az „OFF/ON” gombot a kívánt beállításhoz.
5. Erősítse meg a ✓ gombbal.

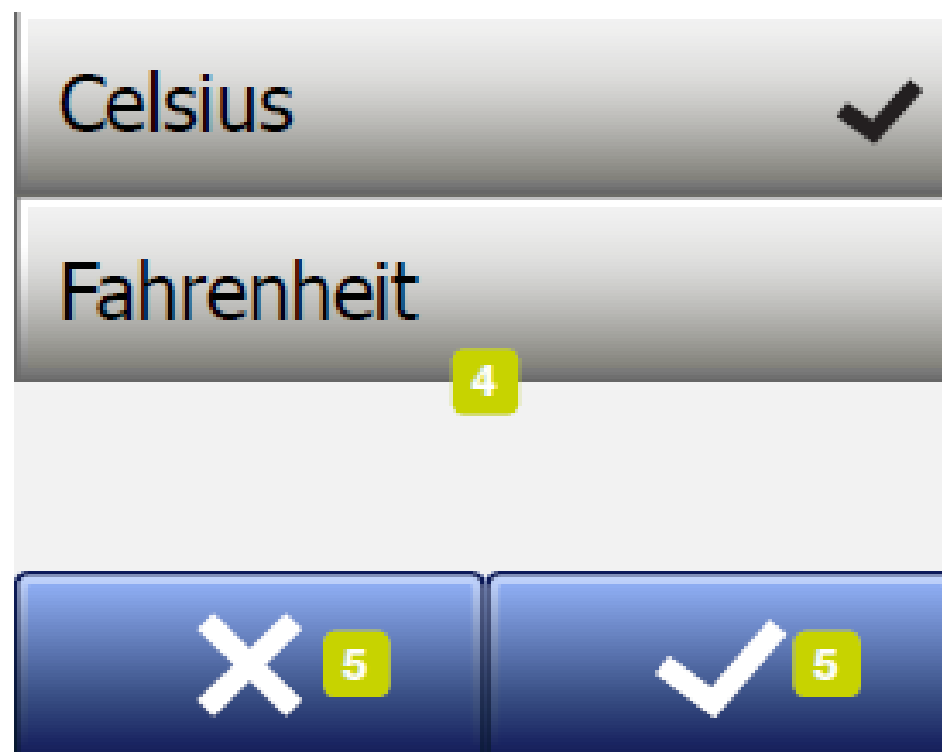
A termosztát automatikusan visszatér a „Felhasználói beállítások” menübe.



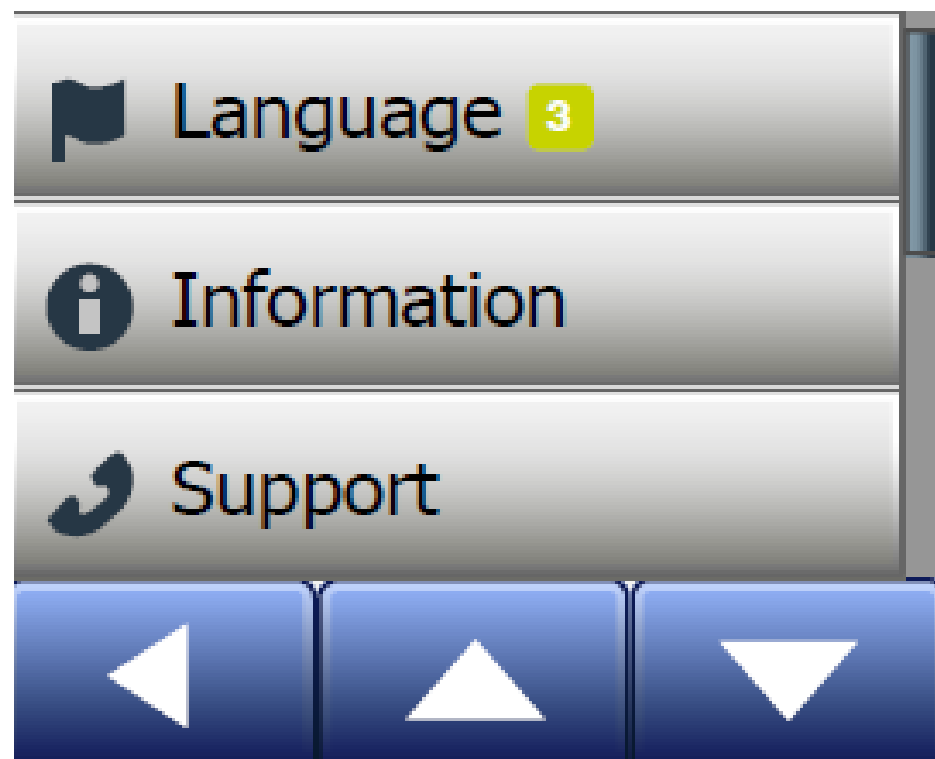
# Mértékegység (Unit)



1. Érintse meg a **Menü** gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a **Felhasználói beállítások** („User Settings”) gombot a különféle felhasználói beállítások eléréséhez.
3. Görgessen le, és érintse meg a **Mértékegység** („Unit”) gombot.
4. Válassza ki a kívánt mértékegységet
  - Celsius
  - Fahrenheit
5. Erősítse meg választását a ✓ gombbal, vagy dobja el az ✕ gombbal. A termosztát automatikusan visszatér a Felhasználói beállítások („User Settings”) menübe.

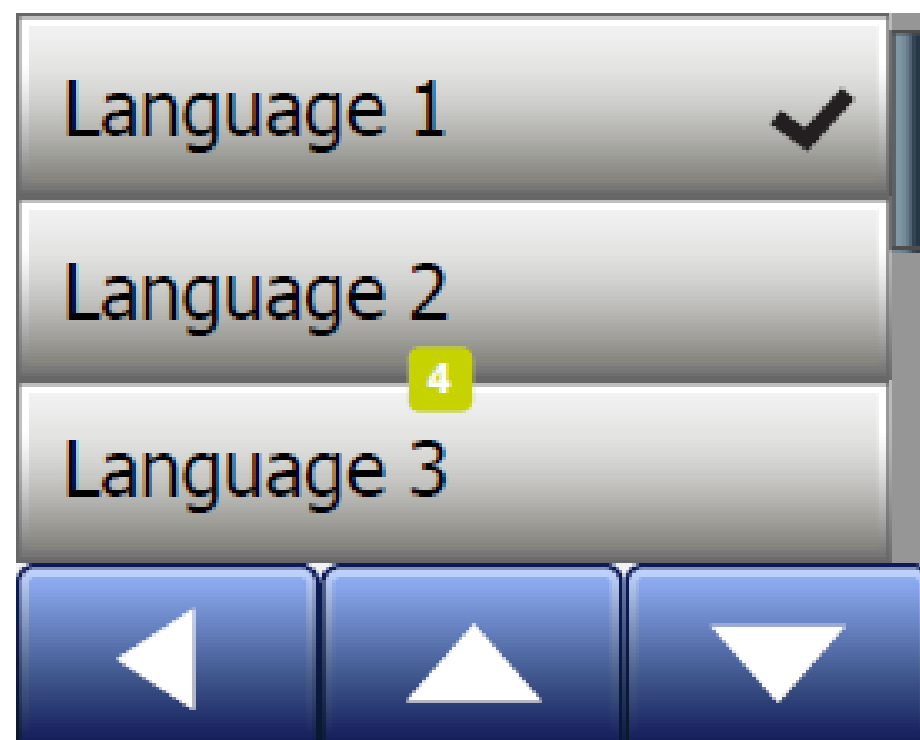


# Nyelv (Language)



Ezzel az opcióval módosíthatja a képernyőn használt **nyelvet**.

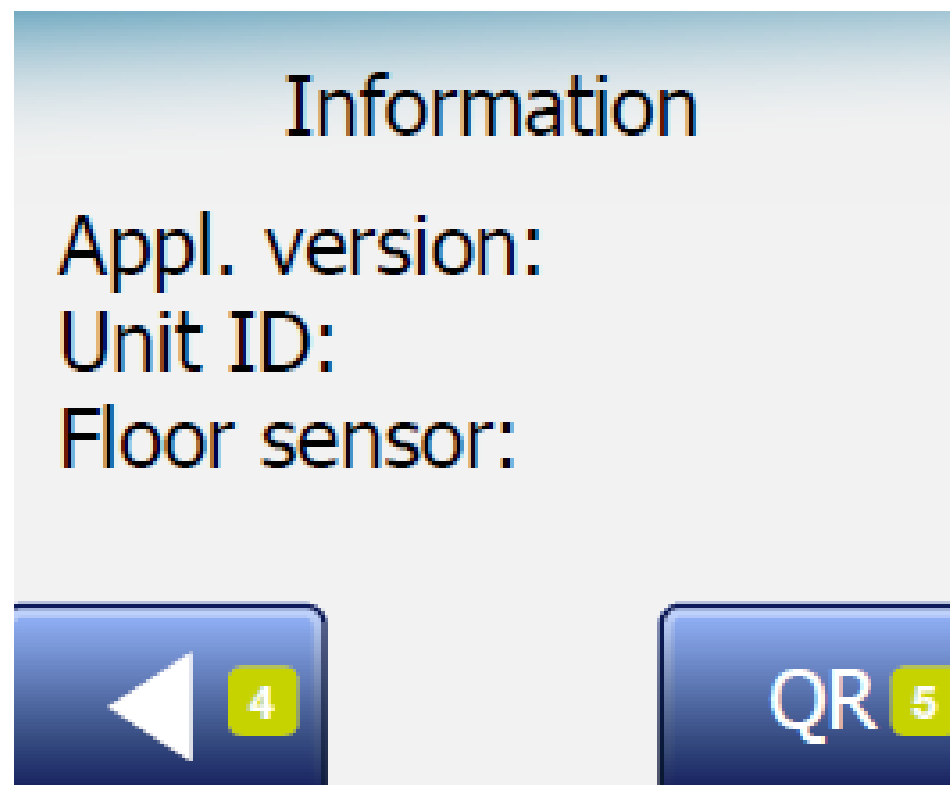
1. Érintse meg a **Menü** gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a **Felhasználói beállítások** („User Settings”) gombot a különféle felhasználói beállítások eléréséhez.
3. Görgessen le, és érintse meg a **Nyelv** („Language”) gombot.
4. Érintse meg a kívánt nyelvet
5. Erősítse meg választását a ✓ gombbal, vagy dobja el az ✗ gombbal. A termosztát automatikusan visszatér a Felhasználói beállítások („User Settings”) menübe



- **Angol** (English)
- **Német** (German)
- **Francia** (French)
- **Finn** (Finnish)
- **Lengyel** (Polish)
- **Cseh** (Czech)
- **Svéd** (Swedish)
- **Holland** (Dutch)
- **Litván** (Lithuanian)
- **Orosz** (Russian)
- **Olasz** (Italian)
- **Spanyol** (Spanish)
- **Norvég** (Norwegian)
- **Portugál** (Portuguese)



# Információ (Information)



A QR-kód beolvasása a következő adatokat szolgáltatja a termosztáttól:



- Kontakt
- Sorozatszám
- Szoftver verzió
- Érzékelő típusa
- Alk alkalmazás
- Mód
- Adaptív funkció
- Nyitott ablak
- Gyerekszár
- Idő formátum
- Hőmérséklet mértékegysége
- Fűtési ütemterv
- Energiafelhasználás

Ez az opció a következő információkat tartalmazza:

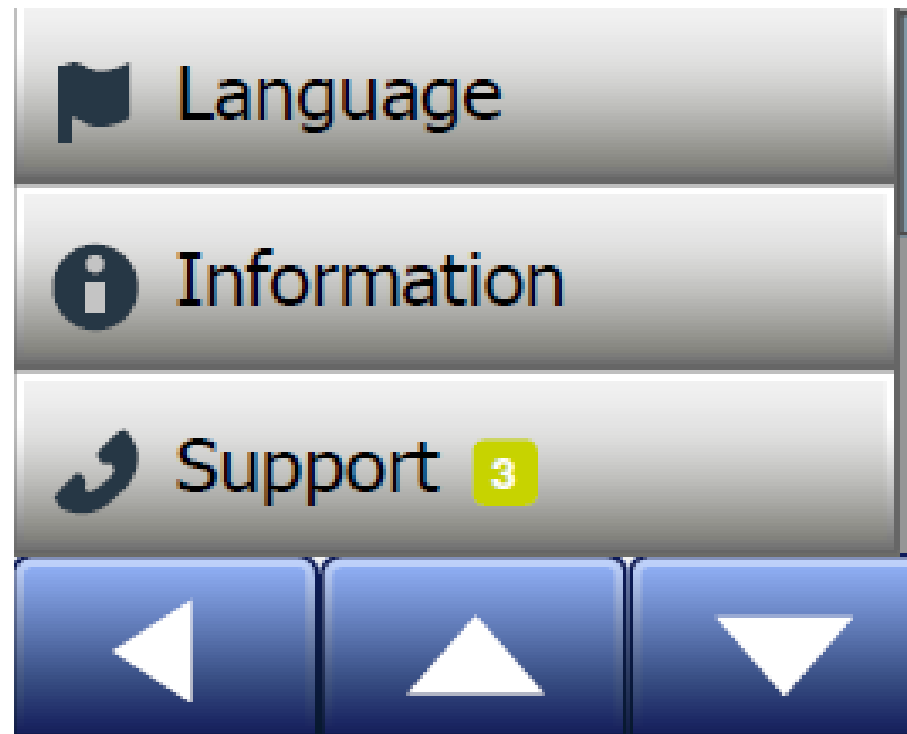
## Alkalmazás verziója

## Egységazonosító

## Érzékelő hőmérséklete


- 1.Érintse meg a **Menü** gombot a kezdőképernyőn.
- 2.Ezután érintse meg a **Felhasználói beállítások** („User Settings”) gombot a különféle felhasználói beállítások eléréséhez.
- 3.Görögessen le, és érintse meg az **Információ** („Information”) gombot.
- 4.Érintse meg a Balra nyíl  gombot, hogy visszatérjen a Felhasználói beállításokhoz. Vagy érintse meg a „**QR**” gombot.
- 5.Ha a QR van kiválasztva, beolvashatja a QR-kódot egy megfelelő, internet-hozzáféréssel rendelkező eszközzel. Szükséges a QR-kód beolvasást támogató szoftver, pl. egy alkalmazás
5. Érintse meg a QR-kódot, hogy visszatérjen az Információs képernyőre.
6. Érintse meg a „Balra mutató nyíl”  gombot, hogy visszatérjen a „Felhasználói beállításokhoz”.

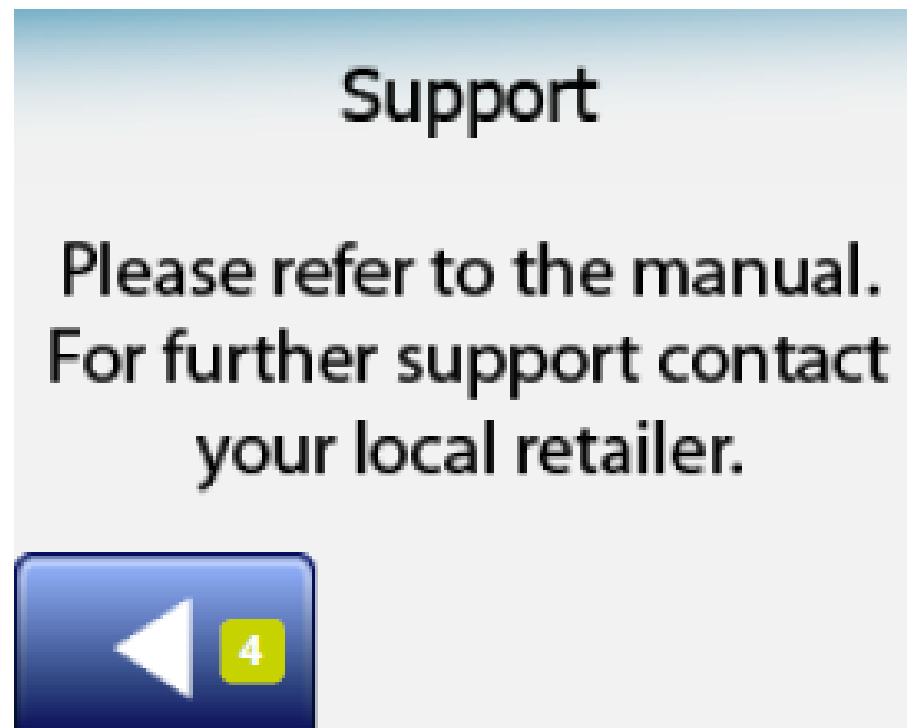
# Támogatás (Support)



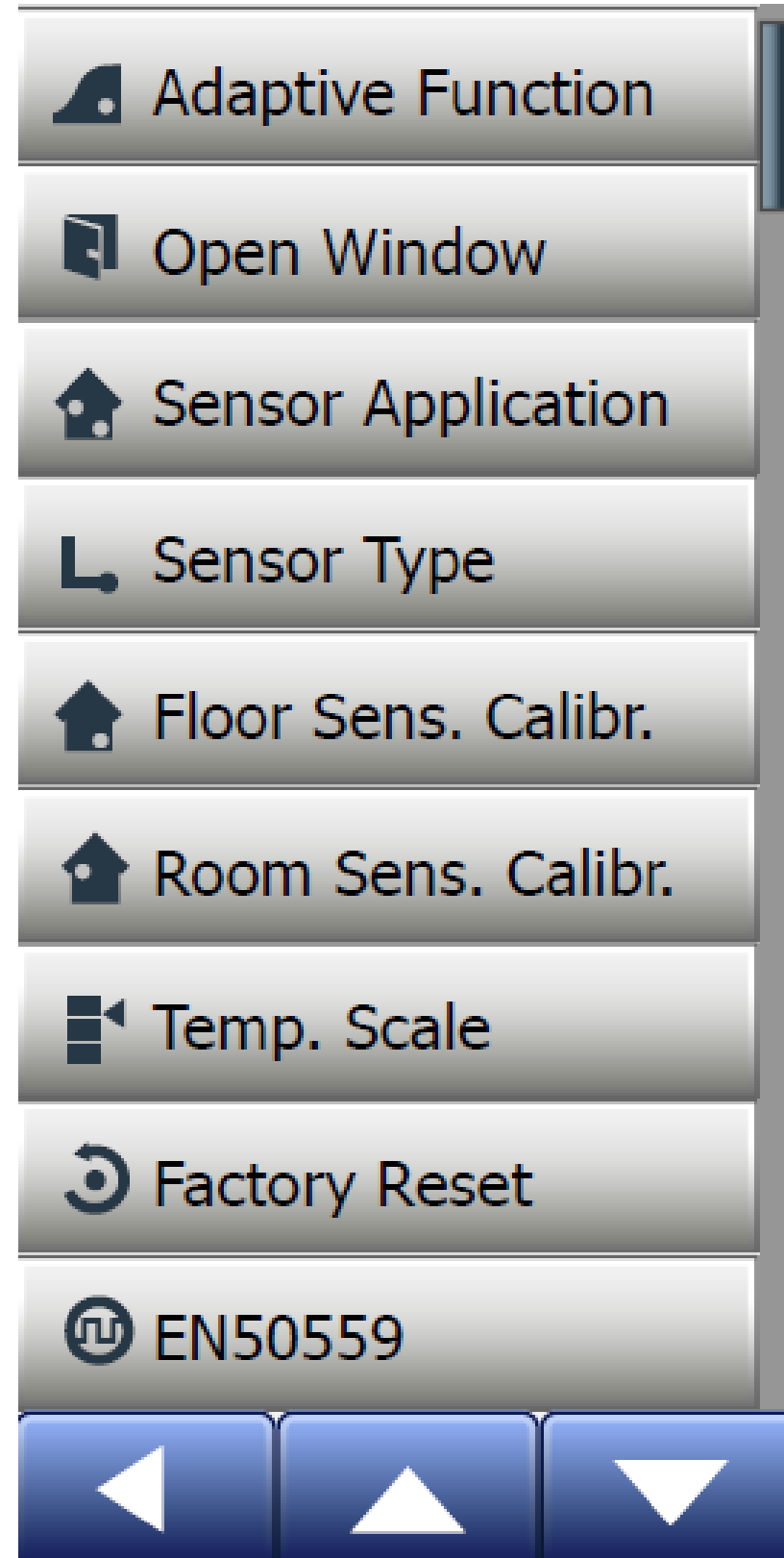
Ez az opció tájékoztatást nyújt a termosztát támogatásának megszerzéséről.

Mielőtt bármilyen segítséget hívna, olvassa el a kézikönyv **Hibaelhárítás** („Troubleshooting”) című részét.

1. Érintse meg a **Menü** gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a **Felhasználói beállítások** („User Settings”) gombot a különféle felhasználói beállítások eléréséhez.
3. Görgessen le, és érintse meg a **Támogatás** („Support”) gombot.
4. Érintse meg a Balra nyíl  gombot, hogy visszatérjen a Felhasználói beállításokhoz („User Settings”).



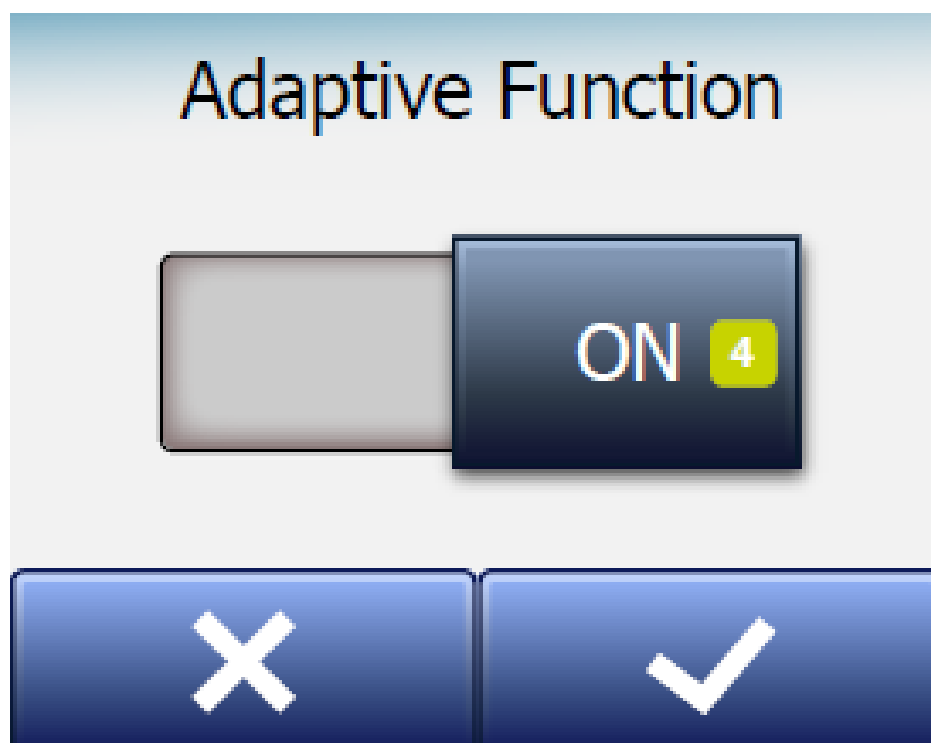
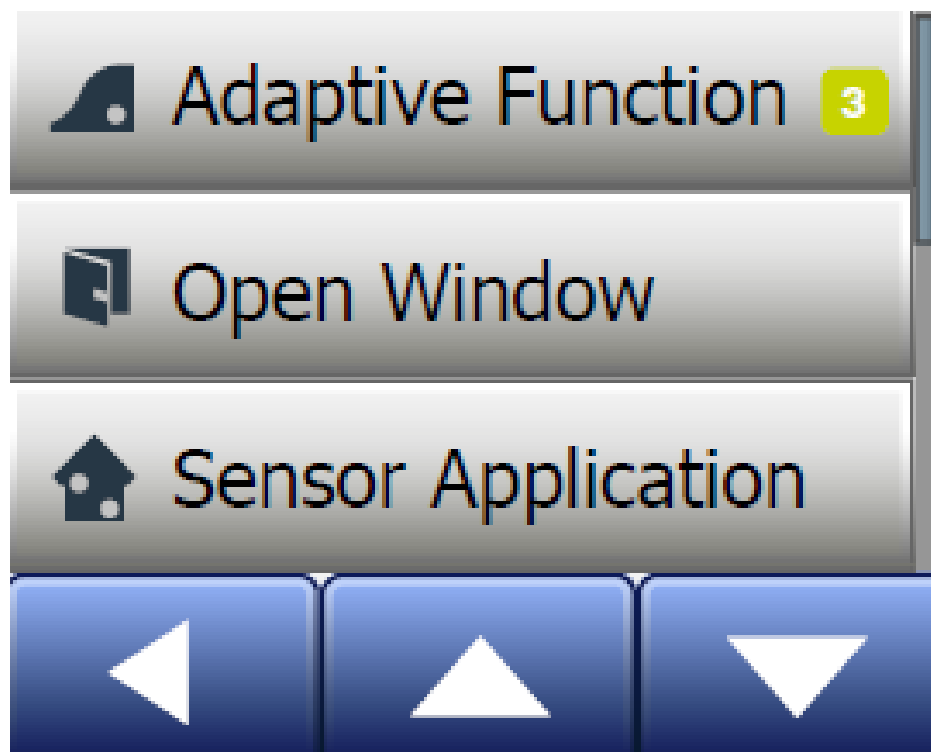
# Műszaki beállítások (Engineer Settings)



Ez a menü tartalmazza az összes paramétert, amelyet a szerelőnek be kell állítania a termosztát telepítése vagy szervizelése során. A menü a következő opciókat tartalmazza:

- Adaptív funkció
- Nyitott ablak
- Érzékelő alkalmazás
- Érzékelő típusa
- Padlóérezékelő kalibrálása
- Szobaérezékelő kalibrálása
- Hőmérséklet skála
- Gyári beállítások visszaállítása
- EN50559

# Adaptív funkció (Adaptive Function)



Ha ez a funkció be van kapcsolva, a helyiség már az esemény kezdetén elérte a cél/alapjel hőmérsékletet. Néhány nap múlva az **adaptív funkció** automatikusan kiszámolja, hogy mennyivel korábban kell a fűtést be-/kikapcsolni ennek eléréséhez. Válassza a KI („OFF”) opciót, ha azt szeretné, hogy a fűtés csak az esemény elején induljon el.

1.Érintse meg a **Menü** gombot a kezdőképernyőn.

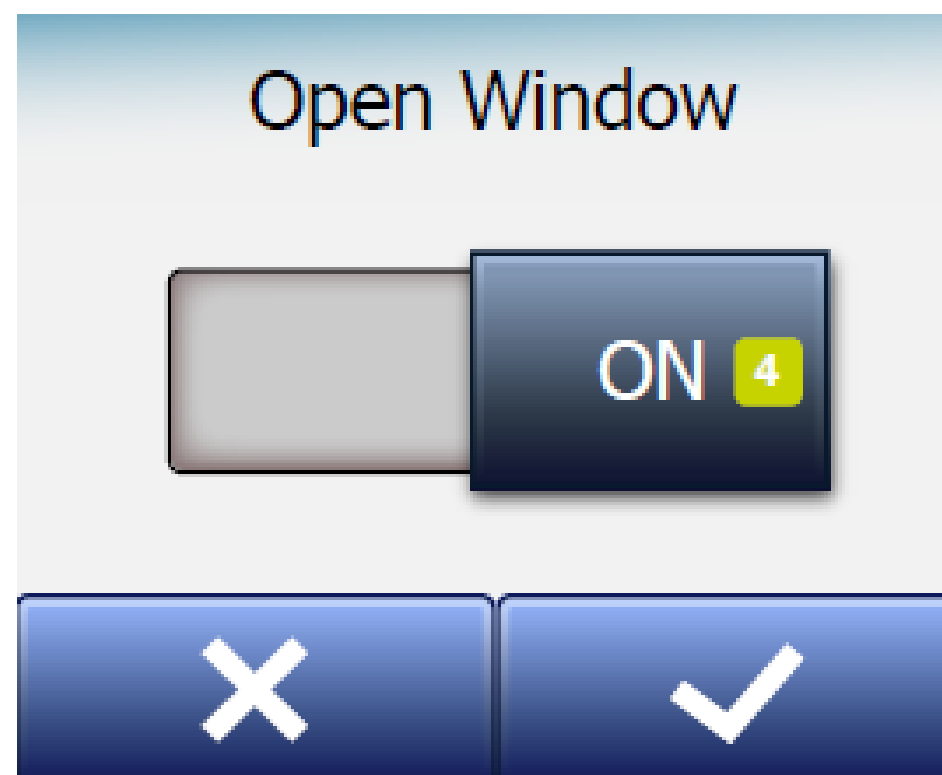
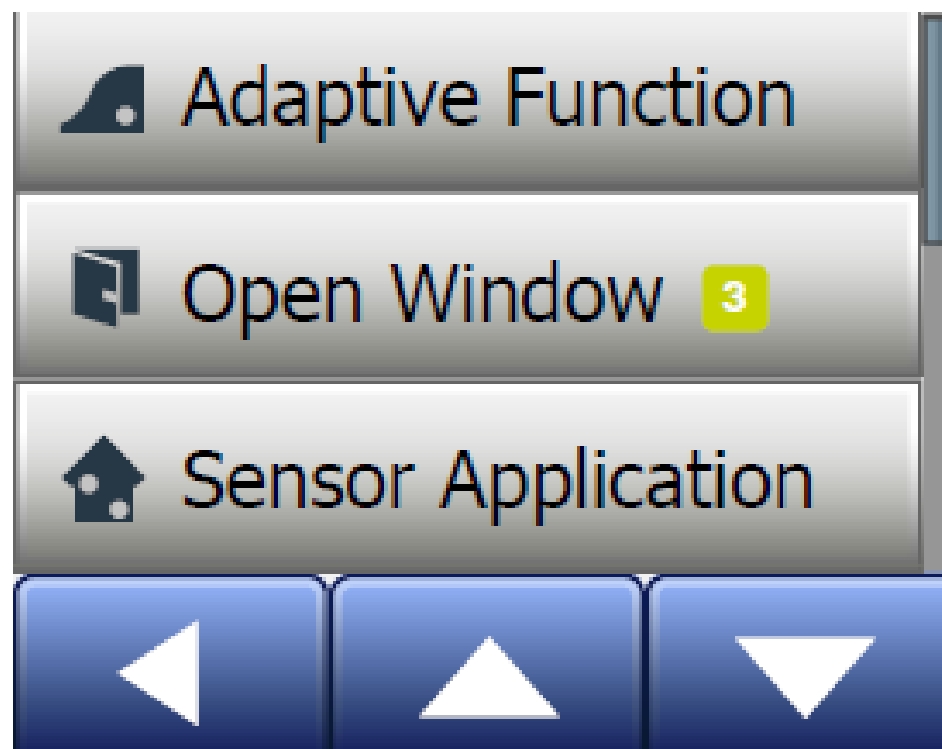
2.Görögessen le, és érintse meg az „**Műszaki beállítások** („Engineer Settings”) gombot.

3.Érintse meg az **Adaptív funkció** („Adaptive Function”) gombot.

4.Érintse meg az „OFF/ON” gombot a kívánt beállításhoz, és erősítse meg a „ ✓” gombbal.

5.A termosztát automatikusan visszatér a Műszaki beállításokhoz („Engineer Settings”).

# Nyitott ablak funkció (Open Window)



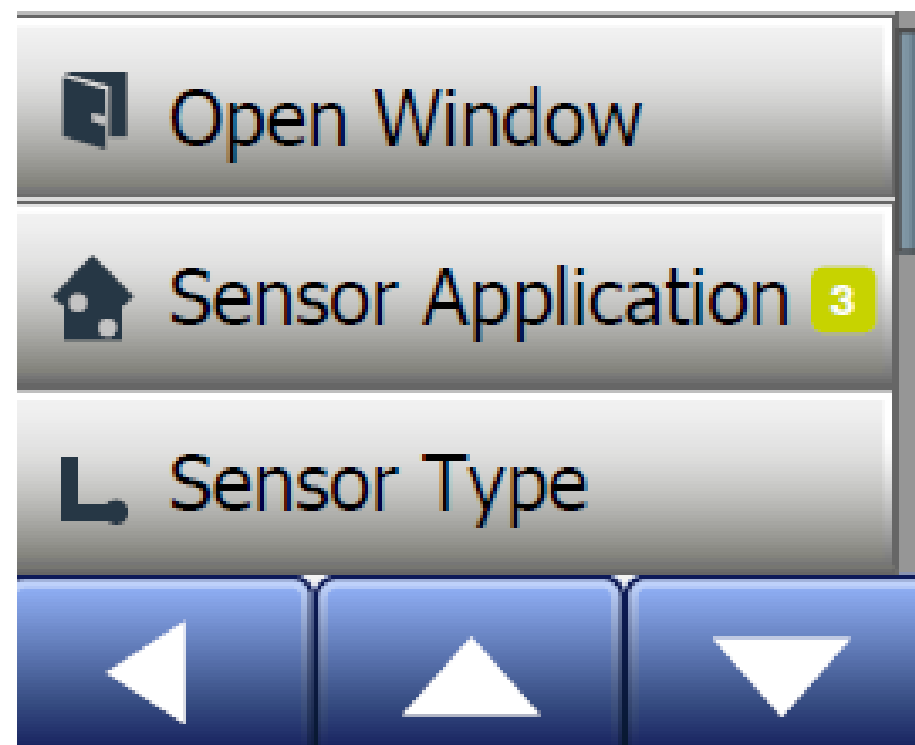
Ezzel az opcióval engedélyezheti az „**Nyitott ablak**” funkciót.

A termosztát úgy tudja érzékelni a nyitott ablakot, hogy regisztrálja a hőmérséklet gyors csökkenését.

Ha a funkció be van kapcsolva, a termosztát nyitott ablakot észlelése esetén 30 percre lekapcsolja a fűtést.

1. Érintse meg a „**Menü**” gombot a kezdőképernyőn.
  2. Görgessen le, és érintse meg a **Műszaki beállítások** „Engineer Settings” gombot.
  3. Érintse meg az **Nyitott ablak** („Open Window”) gombot.
  4. Érintse meg az „OFF/ON” gombot a kívánt beállításhoz, és erősítse meg a " ✓ " gombbal.
  5. A termosztát automatikusan visszatér a „Műszaki beállítások”-hoz.
- Ha a termosztát nyitott ablakot észlel, megjelenik a "Nyitott ablak" képernyő, amely lehetővé teszi a funkció törlését az ✕ megérintésével.

# Érzékelő alkalmazás (Sensor Application)



Ezzel az opcióval kiválaszthatja, hogy melyik érzékelőt használja a fűtési rendszer vezérléséhez.

- **Padló („Floor“)** (alapértelmezett): Ezzel a beállítással a padlóérezékelő vezérli a fűtési rendszert.
- **Helyiség/padló határérték** („Room/Floor Limit“) (speciális): Ezzel a beállítással a helyiség érzékelő a padlöhőmérséklet maximális és minimális határértékei szerint szabályozza a fűtési rendszert.

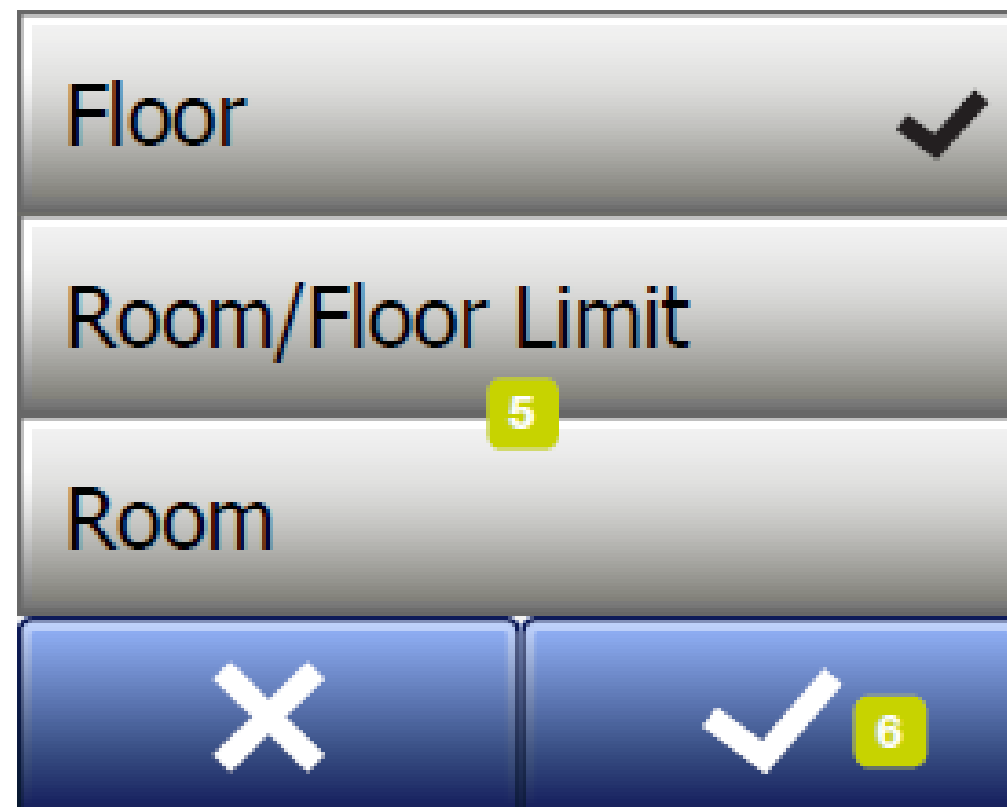
A maximális hőmérsékleti határ megvédi a fapadlót a túlzott hőtől.

A minimális hőmérsékleti határ megakadályozza, hogy a padló kellemetlenül lehűljön, amikor nincs szükség fűtésre, pl. egy fürdőszobában. Vegye figyelembe, hogy ez a funkció növeli az energiafogyasztást.

A padló határértékei a Hőmérséklet skála („Temperature Scale“) menüben állíthatók be.

- **Helyiség** („Room“): Ennél a beállításnál a termosztát belsejében lévő szobaérezékelő vezérli a fűtési rendszert.

# Érzékelő alkalmazás (Sensor Application)



A maximális hőmérséklet a padló típusától és a hőmérsékleti skálától függ.

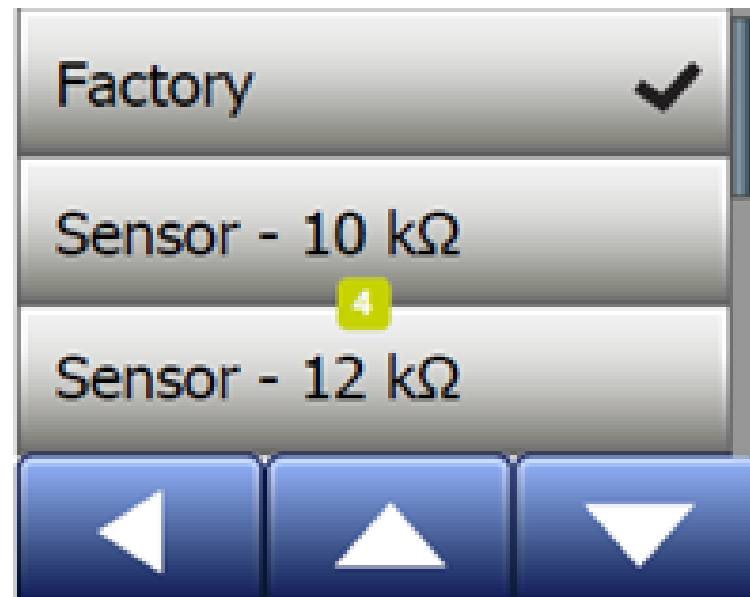
1. Érintse meg a **Menü** gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a „**Műszaki beállítások**” gombot.
3. Érintse meg az „**Érzékelő alkalmazás**” gombot.
4. Erősítse meg, hogy be szeretné állítani az érzékelő alkalmazást.
5. Ezután érintse meg a használni kívánt alkalmazást.
6. Erősítse meg választását a "✓ " gombbal, vagy dobja el az ✘ gombbal.
7. A termosztát automatikusan visszatér a „Műszaki beállítások”-hoz.

# Érzékelő típusa (Sensor Type)

Ez az opció lehetővé teszi a termosztáthoz használt padlóérzékelő típusának kiválasztását.

Ezért választhat egy meglévő érzékelőt a termosztáttal, pl. felújítási projekteknél.

Válassza ki a listából a ténylegesen használt érzékelőt. A termosztáthoz mellékelte érzékelő egy OJ érzékelő, amely a következőként szerepel: **Gyári** („Factory”).

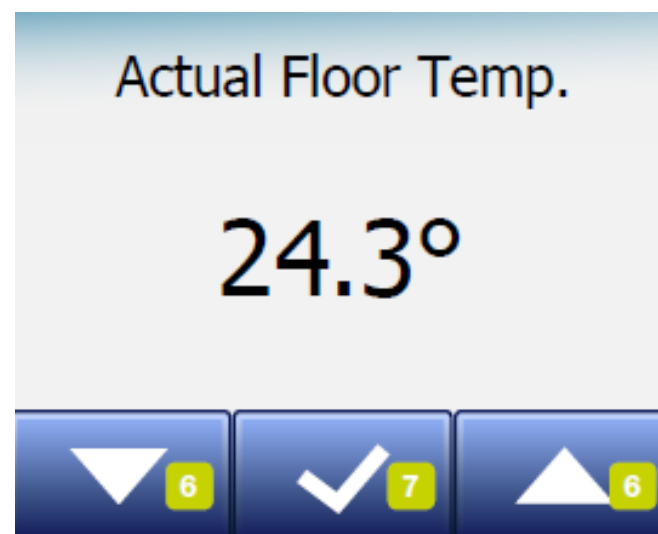
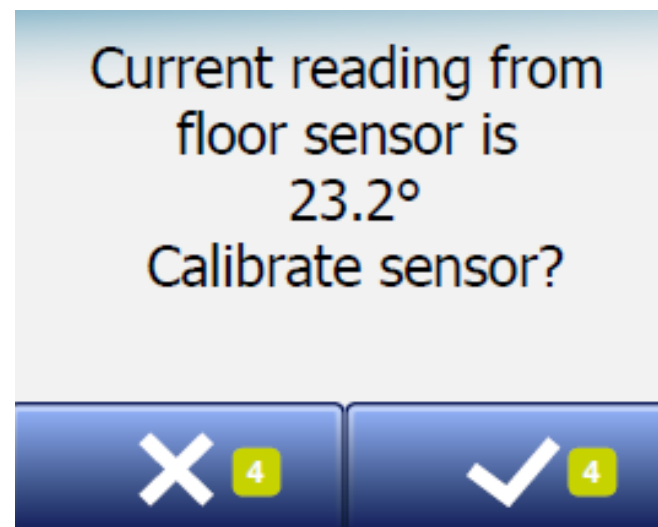
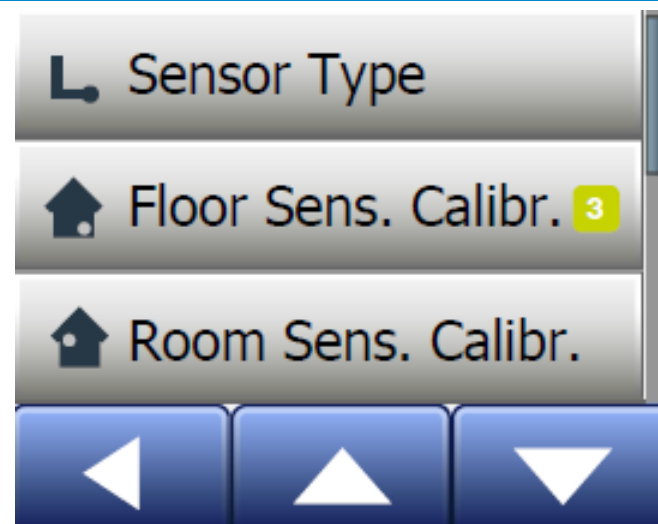


- Gyári beállítás
- 10 kΩ érzékelő
- 12 kΩ érzékelő
- Egyedi

1. Érintse meg a „**Menü**” gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a „**Műszaki beállítások**” (“Engineer Settings”) gombot.
3. Görgessen le, és érintse meg az „**Érzékelő típusa**” (“Sensor Type”) gombot.
4. Érintse meg a ténylegesen használt padlóérzékelő típusát.
5. Erősítse meg választását a „✓” gombbal, vagy dobja el az „✗” gombbal.
6. Ha az „**Egyedi**” („Custom”) opciót választja, meg kell adnia az adott érzékelő ellenállásértékeit négy megadott hőmérsékleten: 15°C, 20°C, 25°C és 30°C – ezeket az értékeket kérje az érzékelő forgalmazójától.
7. A ◀ vagy a ▶ gombbal válthat a hőmérsékletek között.
8. Érintse meg az ellenállás (Ω) értékét a módosításához.
9. Érintse meg a „Felfelé nyíl” ▲ vagy a „Lefelé mutató nyíl” ▼ gombot az ellenállás beállításához.
10. Ezután ismétlje meg a 6-9. lépéseket, amíg mind a négy ellenállásértéket be nem állítja.
11. Érintse meg a „Balra mutató nyíl” ◀ gombot, hogy visszatérjen a „Műszaki beállításokhoz” (“Engineer Settings”).



# Padlóérzékelő kalibrálása (Floor Sensor Calibration)



Ez az opció lehetővé teszi a **padlóérzékelő kalibrálását**.

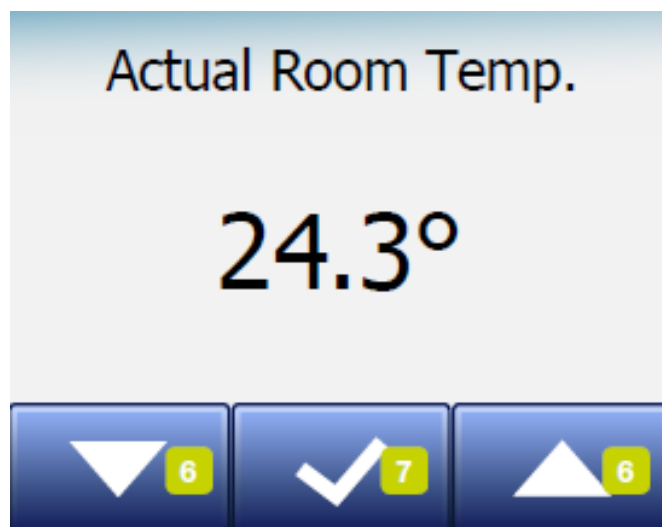
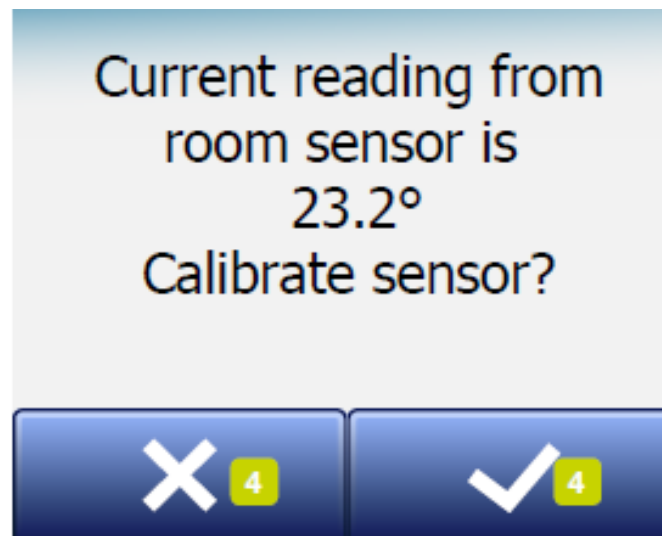
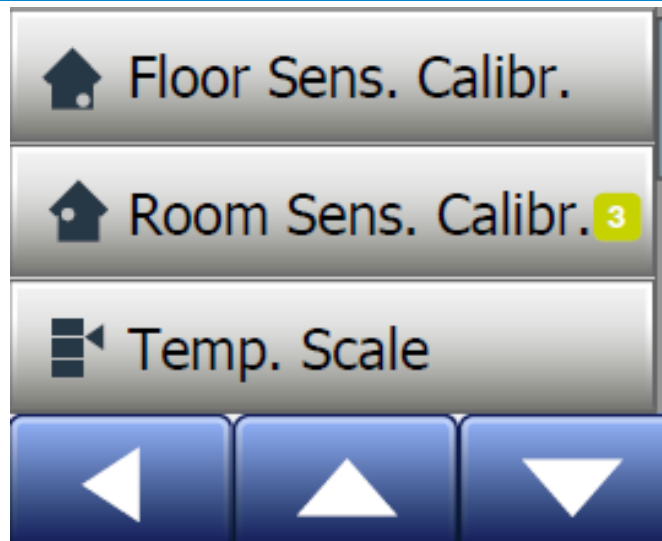
Kalibrálnia kell az érzékelőt, ha a leolvasott hőmérséklet eltér a padló tényleges hőmérsékletétől.

Vegye figyelembe, hogy a padlóérzékelő jellemzőinek változása károsíthat bizonyos padlókat.

A +/- 10°C-os érzékelőt 0,5°C-os lépésekben a következő módon kalibrálhatja:

1. Érintse meg a „**Menü**” gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a „**Műszaki beállítások**” (“Engineer Settings”) gombot.
3. Görgessen le, és érintse meg a „**Padlóérzékelő kalibrálása**” (“Floor Sensor Calibration”) gombot.
4. Erősítse meg az érzékelő kalibrálását a „ ✓ ” gombbal, vagy törölje az „ ✕ ” gombbal.
5. Ha a „ ✓ ” értéket választotta, akkor ki kell egyenlíteni a termosztát által mért és a ténylegesen mért szobahőmérsékletet.
6. Használja a „Felfelé nyíl” ▲ vagy „Lefelé mutató nyíl” ▼ gombot a mért padlőhőmérséklet beállításához.
7. Erősítse meg az értéket a „ ✓ ” gombbal. Rövid időre megjelenik egy megerősítő képernyő.
8. A termosztát automatikusan visszatér a „Műszaki beállítások” -hoz.

# Szobaérzékelő kalibrálása (Room Sensor Calibration)



Ez az opció lehetővé teszi a **szobaérzékelő kalibrálását**.

Kalibrálnia kell az érzékelőt, ha a leolvasott hőmérséklet eltér a tényleges szobahőmérséklettől.

A +/- 10°C-os érzékelőt 0,5°C-os lépésekben a következő módon kalibrálhatja:

1. Érintse meg a „**Menü**” gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a „**Műszaki beállítások**” (“Engineer Settings”) gombot.
3. Görgessen le, és érintse meg a „**Szobaérzékelő kalibrálása**” (“Room Sensor Calibration”) gombot.
4. Erősítse meg az érzékelő kalibrálását a „ ✓ ” gombbal, vagy törölje az „ ✕ ” gombbal.
5. Ha a „ ✓ ” értéket választotta, akkor ki kell egyenlíteni a termosztát által mért és a ténylegesen mért szobahőmérsékletet.
6. Használja a „Felfelé nyíl” ▲ vagy „Lefelé mutató nyíl” ▼ gombot a mért padlőhőmérséklet beállításához.
7. Erősítse meg az értéket a „ ✓ ” gombbal. Rövid időre megjelenik egy megerősítő képernyő.
8. A termosztát automatikusan visszatér a „Műszaki beállítások” -hoz.

# Hőmérséklet Skála (Temperature Scale)

Ezzel az opcióval beállíthatja azt a minimális és maximális hőmérsékletet, amelyre a termosztát beállítható, valamint a padlőhőmérséklet minimális és maximális határait.

## Üzemi hőmérsékletek:

- A minimális hőmérsékleti skála 5°C és 15°C között állítható be.
- A maximális hőmérsékleti skála 20°C és 40°C között állítható be.

(Ha az „**Érzékelő alkalmazása**” (“Sensor Application”) beállítása „**Padlő**” („Floor”), a 27°C-os maximális hőmérséklet megvédheti a fapadlót a kiszáradástól. A pontos információkért forduljon padlőburkolat forgalmazójához).

## Padlő hőmérséklet határértékei:

A padlő határhőmérséklete lehetővé teszi a **legalacsonyabb** (Minimum Temp. Limit) és a **legmagasabb** (Maximum Temp. Limit) **megengedett padlőhőmérséklet** beállítását normál szobahőmérséklet szabályozás közben.

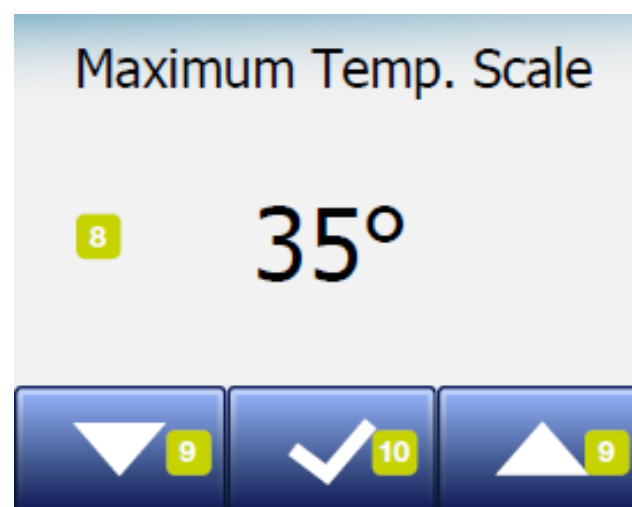
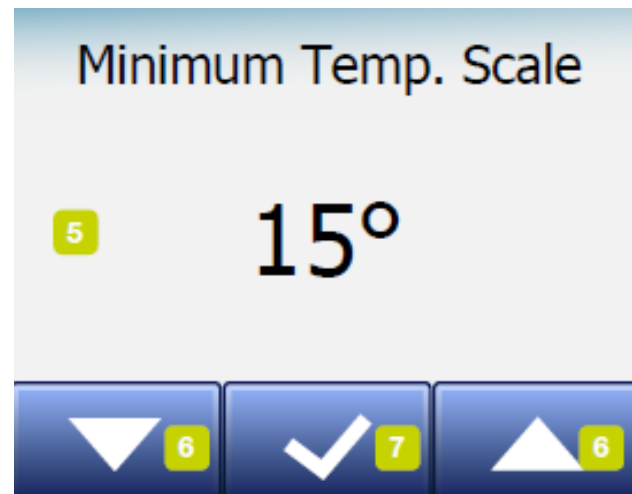
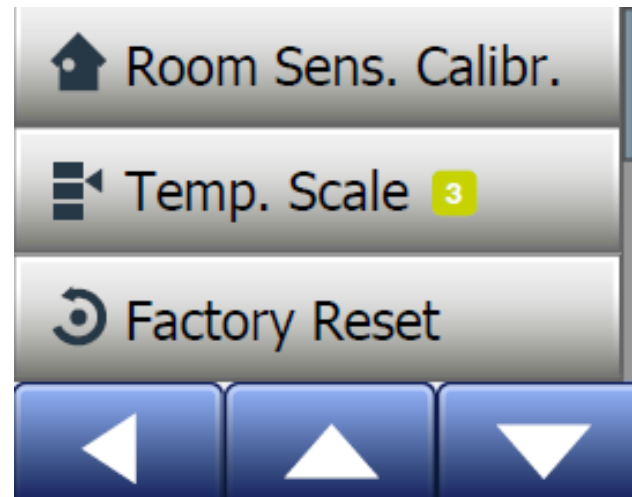
Ha a padlő hőmérséklete a minimális hőmérsékleti határ alá esik, a termosztát aktiválja a fűtési rendszert, hogy a hőmérsékletet a beállított minimum felett tartsa. Ha a padlő hőmérséklete a maximális hőmérsékleti határ fölé emelkedik, a termosztát kikapcsolja a fűtési rendszert, hogy a hőmérsékletet a beállított maximum alatt tartsa.

A Padlő hőmérsékletek csak akkor érhetők el, ha az „**Érzékelő alkalmazása**” (“Sensor Application”) alatt a „**Szoba/padlő határérték**” (“Room/Floor Limit”) van kiválasztva.

- **Minimum Temp Limit** – használja ezt a beállítást a komforthőmérséklet fenntartásához a csempe padlón.  
5°C és 25°C között állítható be.
- **Maximum Temp Limit** – ezzel a beállítással megvédheti a fapadlót a túl magas hőmérséklettől.  
10°C és 40°C között állítható be.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a padlőhőmérséklet felső határát túl magasra állítja, az érzékeny padlőtípusok maradandóan károsodhatnak.

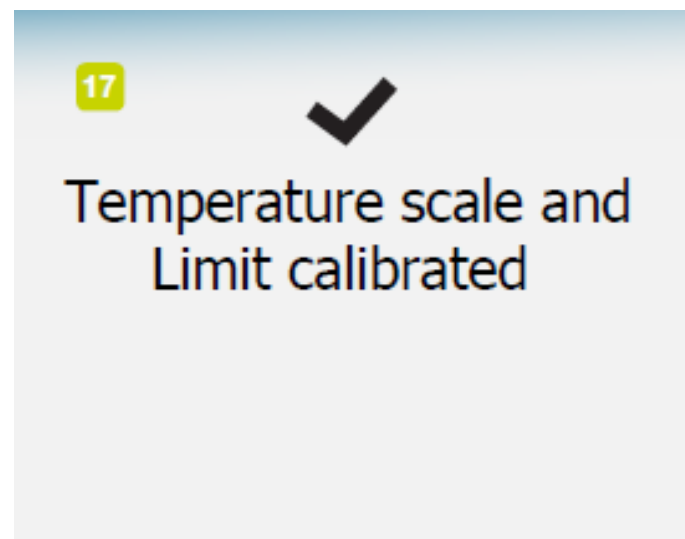
# Hőmérséklet Skála (Temperature Scale)



1. Érintse meg a „**Menü**” gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a „**Műszaki beállítások**” (“Engineer Settings”) gombot.
3. Görgessen le, és érintse meg a „**Hőmérséklet Skála**” (“Temp. Scale”) gombot.
4. Erősítse meg a termosztát minimális és maximális üzemi hőmérsékletét a „**✓**” megérintésével, vagy törölje az „**✗**” gombbal.
5. Ha a „**✓**” értéket választja, beállíthat egy Minimum hőmérsékleti határértéket.
6. A „Felfelé mutató nyíl” ▲ vagy a „Lefelé mutató nyíl” ▼ gombbal módosíthatja a Minimum hőmérséklet határértéket.
7. Erősítse meg a beállítást a „**✓**” gombbal.
8. Most beállíthat egy Maximum Hőmérsékleti határértéket.
9. A „Felfelé mutató nyíl” ▲ vagy a „Lefelé mutató nyíl” ▼ gombbal módosíthatja a Maximum hőmérsékleti határértéket
10. Erősítse meg a beállítást a „**✓**” gombbal.

# Hőmérséklet Skála (Temperature Scale)

Ha a „**Szenzor alkalmazása**” (“Sensor Application”) alatt a „**Szoba/padló határ**” (“Room/Floor Limit”) van kiválasztva, folytassa a 10. lépéssel. Ellenkező esetben folytassa a 16. lépéssel.



11. Most beállíthat egy **Minimális hőmérsékleti** határértéket.

12. A „Felfelé mutató nyíl” ▲ vagy a „Lefelé mutató nyíl” ▼ gombbal módosíthatja a Minimális hőmérsékleti határértéket.

13. Erősítse meg a beállítást a „✓” gombbal.

14. Most beállíthat egy **Maximális hőmérsékleti** határértéket.

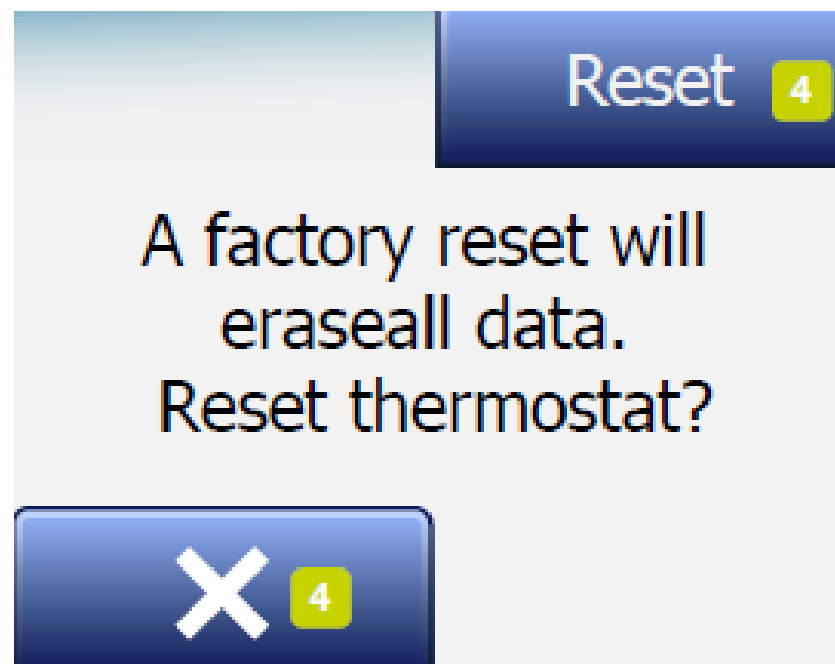
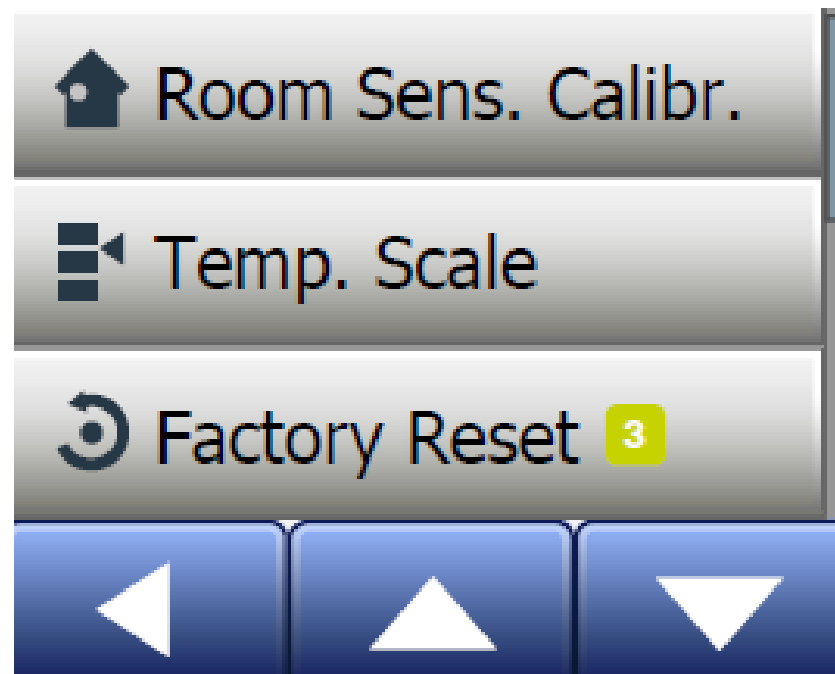
15. A „Felfelé mutató nyíl” ▲ vagy a „Lefelé mutató nyíl” ▼ gombbal módosíthatja a Maximális hőmérsékleti határértéket.

16. Erősítse meg a beállítást a „✓” gombbal.

17. Megjelenik egy megerősítő képernyő.

18. A termosztát automatikusan visszatér a „Műszaki beállítások”-hoz (“Engineer Settings”).

# Gyári beállítások visszaállítása (Factory Reset)



Ez az opció lehetővé teszi a termosztát **gyári beállításainak visszaállítását**.

**Figyelem!** Ez a művelet nem vonható vissza, és minden személyes beállítása elvész.

1. Érintse meg a „**Menü**” gombot a kezdőképernyőn.
2. Görgessen le, és érintse meg a „**Műszaki beállítások**” (“Engineer Settings”) gombot.
3. Érintse meg a „**Gyári beállítások visszaállítása**” (“Factory Reset”) gombot.
4. Érintse meg az „**X**” gombot, ha meg szeretné tartani a beállításokat, és vissza szeretne térni a „Műszaki beállításokhoz”. Érintse meg a „**Reset**” gombot, ha vissza szeretné állítani a gyári beállításokat.
5. A termosztát ezután alaphelyzetbe áll, és az „**Indítási varázsló**” (“Startup Wizard”) megjelenik a képernyőn.

# EN 50559

Ez a termosztát megfelel az elektromos padlófűtésre vonatkozó EN 50559 (VDE 0705-559) szabványnak.

Ha előre látható, hogy a padló nem szándékos letakarása előfordulhat, akkor fontos felmérni, hogy a padlófűtést milyen időre kell korlátozni. A fűtés egy beállított számmal 0-20 perc/óra között korlátozható.

*Példa:*

Ha a padlót elborító akadályok jelenhetnek meg, akkor a fűtést néhány perccel korlátozni kell, hogy elkerüljük a meleg pontok kialakulását a padlón. Ha azt szeretné, hogy a termosztát az idő maximum 90%-át fűtse, akkor a termosztátot 10%-kal korlátozni kell. Egy óra tíz százaléka 6 perc. Adja meg a 6 percet. az EN50559 szabványnak.

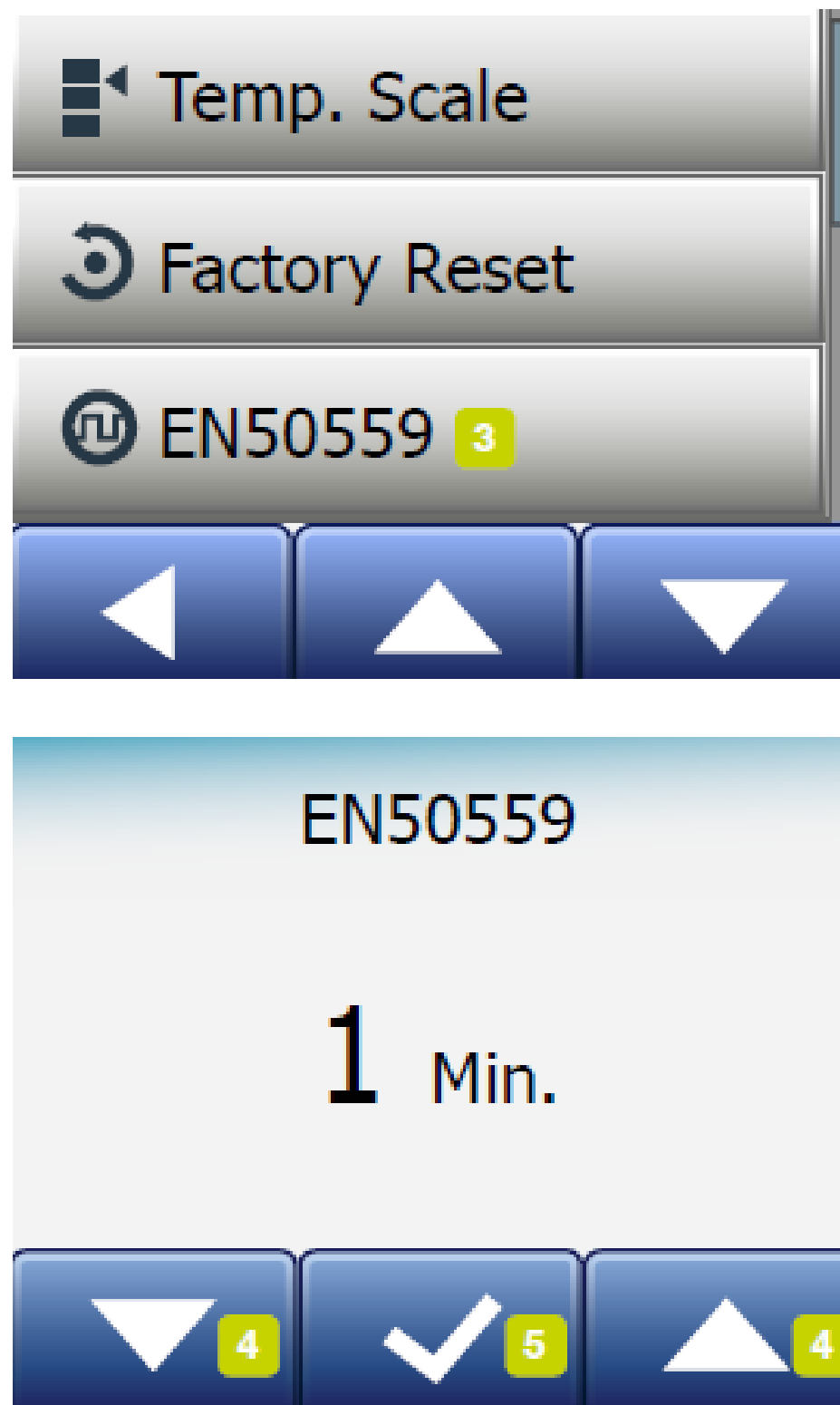
A szabályozás az elektromos padlófűtésre vonatkozik, legfeljebb 4 kN/m<sup>2</sup> padlótömegre. A felület nem szándékos letakarása miatti forró pontok elkerülése érdekében a fűtési funkció időre korlátozható az EN/DIN szerint. Vegye figyelembe, hogy ez a funkció nem alkalmazható más fűtési alkalmazásokra, például fal- és/menüben, hogy 10 %-kal csökkentse a fűtést.

Egyenlet az EN50559 menübe beírható percek számának kiszámítására - ha átlagos fűtési hatást kívánunk:

$$\left( 1 - \left( \frac{\text{Átlagos kívánt fűtési hatás/m}^2}{\text{Padlófűtőelem hatás/m}^2} \right) \right) * 60 \text{ perc}$$

Figyelem! Ha az egyenlet eredménye negatív, akkor semmit sem szabad beírni.

# EN 50559



1. Érintse meg a „**Menü**” gombot a kezdőképernyőn.
2. Ezután érintse meg a „**Műszaki beállítások**” (“Engineer Settings”) gombot.
3. Görgessen le, és érintse meg az „**EN50559**” gombot.
4. A „Felfelé mutató nyíl” vagy a „Lefelé mutató nyíl” gombbal állítsa be a percek számát – a termosztát nem melegíthet óránként.
5. Erősítse meg az értéket a „ ” gombbal.
6. A termosztát automatikusan visszatér a „**Műszaki beállítások**” -hoz (“Engineer Settings”).



# Gyári beállítások (Factory Settings)

Előre beállított hőmérsékletek	
Üzem mód	Gyárilag beállított hőmérséklet
Ütemezett működés	Lásd az előre beállított ütemezést*
Kézi felülírás	23°C*
Komfort üzemmód	23°C*
Turbó Mód (Boost)	Max °C ≤ Maximum Limit
Vakáció üzemmód	5°C
Fagyvédelem	5°C

\*Igényeinek megfelelően módosíthatja ezeknek a hőmérsékleteknek a beállításait – lásd az **Üzem módok** című részt ebben a kézikönyvben.

# Előre beállított ütemezés (Preset Schedule)

Esemény neve	Esemény kezdete	A cél/alapjel hőmérséklet az „érzékelő alkalmazásától” függ	
<b>Munkanapok:</b>		<b>Padló:</b>	<b>Szoba/Padló hőmérsékleti határ:</b>
Ébredés	6:00	25°C	20°C
Otthon elhagyása	8:00	20°C	15°C
*Nappal otthon lenni	12:00	25°C	20°C
*Nappal elmenni otthonról	13:00	20°C	15°C
Hazaérkezés	17:00	25°C	20°C
Alvás	23:00	20°C	15°C
<b>Hétvégék:</b>		<b>Padló:</b>	<b>Szoba/Padló hőmérsékleti határ:</b>
Ébredés	8:00	25°C	20°C
Alvás	23:00	20°C	15°C

\*Csak 6 eseményből álló ütemterv esetén érhető el

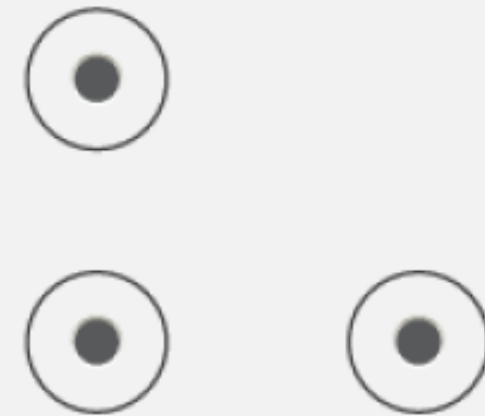
# Hibaelhárítás (Troubleshooting)

Hiba vagy probléma esetén a termosztát az alábbi hibaüzenetek egyikét jeleníti meg:

Internal sensor fault  
(E1)

External wired floor  
sensor fault  
(E2)

Internal overheating.  
Heating is shut off  
(E5)



**E0:** Belső hiba. A termosztát hibás. Forduljon fűtéstechnikusához.

- A termosztátot ki kell cserélni.

**E1:** A belső érzékelő hibás vagy rövidzárlatos. Forduljon fűtéstechnikusához.

- A termosztátot ki kell cserélni.

**E2:** A külső vezetékes padlóérezkelő le van választva, hibás vagy rövidre zárt. Az újracsatlakoztatás vagy csere érdekében forduljon fűtéstechnikusához.

**E5:** Belső túlmelegedés. Vegye fel a kapcsolatot fűtéstechnikusával a telepítés ellenőrzése érdekében.

- Három pontokat tartalmazó kör jelenik meg a képernyőn; a termosztát nem működtethető.

A termosztát „**Gyermekzár**” módban van. Tekintse meg a kézikönyv „Gyermekzár” című részét a zár feloldására vonatkozó utasításokért.

# Hibaelhárítás (Troubleshooting)

·Miért nem működik egy adott funkció egy adott üzemmódban?

- Nem minden funkció érhető el minden üzemmódban, és nem minden üzemmódban van értelme.

Mód vagy funkció	Ütemezett üzemmód	Manuális mód	Turbó mód	Kényelmi mód	Fagyvédelem mód	Vakáció mód	Eco
Nyitott ablak észlelése	Igen	Igen	Nem elérhető	Igen	Nem elérhető	Nem elérhető	Nem elérhető
Padlókomfort felülírás érzékelő alkalmazása	Igen	Igen	Nem elérhető	Igen	Nem elérhető	Nem elérhető	Nem elérhető
Eco funkció	Kezdőképernyőt módosít, hogy a Kézi helyett az Eco gomb jelenjen meg	Nem elérhető	Nem elérhető	Nem elérhető	Nem elérhető	Nem elérhető	Nem elérhető